

Model 18127

Brugsanvisning
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Instruction manual
Gebrauchsanweisung
Kasutusjuhend
Manual de instrucciones
Gebruiksaanwijzing



DK

NO

SE

FI

GB

DE

ET

ES

NL

GROUWI[®]

2-I-1-HØJTRYKSRENSER TIL VAND OG SKUM

Introduktion

For at du kan få mest mulig glæde af din nye 2-i-1-højtryksrensers, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager højtryksrenseren i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om højtryksrenserens funktioner

Tekniske data

Batteri:	20 V 2,0 Ah Li-ion
Oplader, indgang:	230-240 V~ 50 Hz, 65 W
Oplader, udgang:	21,5 VDC 2,4 A
IP-klasse:	IPX0
Ladetid:	1 time
Driftstryk:	maks. 24,5 bar
Indløbstryk:	maks. 5 bar
Vandgennemstrømning:	maks. 2 l/min
Driftstid:	cirka 25 minutter pr. opladning
Kan tilsluttes vandforsyning eller suge vand fra spand, pool, sø osv. via sugeslange	
Inklusive 6 m sugeslange med filter, sæbebeholder (400 ml), netpose og lanse med 6 dyseindstillinger	
Lydniveau	92 dB(A)
Lydtryk, LpA:	90 dB(A), K _{pA} : 3,0 dB(A)
Lydtryk, Lwa	89,29 dB(A), K _{wa} : 3,36 dB(A)
Vibration:	<2,5 m/s ² , K:1,5 m/s ²

Sikkerhedssymboler



Advarselssymbol med oplysninger om mulige skader og forebyggelse af personskade.



Læs brugsanvisningen før brug!



Brug øjenværn!



Brug høreværn!



Må kun tilsluttes drikkevandsforsyninger, hvor der ikke kan forekomme tilbageløb.



Garanteret støjniveau.



Visse rengøringsmidler kan være ætsende! Læs vejledningen på midlets emballage.



Forebyg risiko for personskade som følge af elektrisk stød.

Særlige sikkerhedsforskrifter

Højtryksrenseren er beregnet til rengøring og vanding og må ikke bruges til andre formål.

Højtryksrenseren må bruges af personer med nedsatte fysiske, mentale eller sensoriske evner, forudsat at de overvåges eller er blevet instrueret i brugen af højtryksrenseren på en sikker måde og dermed forstår de forbundne risici. Børn må ikke bruge højtryksrenseren.

Hold børn under opsyn for at sikre, at de ikke leger med højtryksrenseren.

Efterlad ikke højtryksrenseren med batteriet isat eller med rengøringsmiddel i beholderen.

Brug altid øjenværn og høreværn ved brug af højtryksrenseren.

I tilfælde af fejlfunktion skal du omgående slukke for højtryksrenseren og tage batteriet ud for ikke at forværre situationen.

Tænd aldrig for højtryksrenseren, hvis den ikke er sluttet til en egnet og åben vandforsyning. Pumpeenheden må ikke køre tør!

Forsyn aldrig højtryksrenseren med varmt vand. Højtryksrenseren må ikke udsættes for frost.

Brug kun rent eller filtreret vand i højtryksrenseren. Højtryksrenseren må ikke bruges med sugeslangen, uden at filteret ved indsugningsåbningen er monteret, rent og intakt.

Lad ikke andre personer eller dyr komme i nærheden af højtryksrenseren, mens den er i brug.

Ret aldrig højtryksrenserens stråle mod personer eller dyr.

Vær opmærksom på, at strålen kan få grus, småsten og andre materialer til at blive slynget væk med stor kraft!

Ret aldrig strålen fra højtryksrenseren mod mennesker, dyr eller skrøbelige genstande såsom vinduer. Undersøg altid inden rengøring med højtryksrenser, om den genstand, der skal rengøres, tåler højtryksrensning.

Ret aldrig strålen med elektriske installationer, da det kan medføre risiko for skader eller elektrisk stød.

Hold altid godt fast i højtryksrenseren ved brug, så pludselige bevægelser i slangen ikke får dig til at tabe den.

Overhold alle anvisninger, som fremgår af emballagen eller databladet til rengøringsmidlet.

Fyld aldrig brændbare væsker i beholderen til rengøringsmiddel.

Slangen må ikke komme i kontakt med skarpe kanter, varmekilder og olie.

Undgå at knække, strække, klemme eller træde på slangen.

Anbring slangen, så man ikke kan snuble over den.

Kontrollér inden brug, at højtryksrenseren, slangen og samtlige tilslutninger er i god stand, og brug ikke højtryksrenseren, hvis det ikke er tilfældet.

Brug kun reservedele og tilbehør, som anbefales af producenten.

Højtryksrenseren må ikke modificeres på nogen måde.

Tag altid batteriet ud af højtryksrenseren efter brug, inden du tilkobler eller frakobler tilbehør, justerer dysen og inden rengøring af højtryksrenseren.

Gå aldrig med højtryksrenseren med fingeren på tænd/sluk-knappen, da det kan medføre utilsigtet aktivering.

Sikkerhedsforskrifter for batteri og oplader

Forsøg ikke at oplade andre batterier med opladeren, uanset om de har samme specifikationer som det medfølgende batteri.

Forsøg ikke at oplade batterierne med en anden oplader, uanset om den har samme specifikationer som den medfølgende oplader.

Beskyt opladerens og batteriets terminaler, når delene ikke er i brug. Hvis de kommer i kontakt med væsker, metaldele eller andre ledende emner, kan opladeren eller batteriet kortslutte.

Brug aldrig opladeren, hvis batteriet, opladeren eller ledningen er beskadiget.

Batteriet må kun oplades indendørs ved en omgivende temperatur på 5-40 °C.

Batteriet og opladeren kan blive varme under opladning. Dette er helt normalt.

Brug kun batterier og opladere, som er beregnet til denne maskine.

Batterier

- Må under ingen omstændigheder åbnes.
 - Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
 - Må kun oplades ved en omgivende temperatur på mellem 4 °C og 40 °C.
 - Bortskaffelse af batterier skal ske i henhold til gældende regler.
- Pas på, at de ikke kortsluttes. Hvis der skabes forbindelse mellem den positive (+) og den negative (-) pol, direkte eller på grund af utilsigtet kontakt med metalgenstande, kortsluttes batteriet. Resultatet er en meget høj strøm, som genererer varme og kan forårsage brand, eller at batteriet revner.
 - Må ikke opvarmes. Hvis batterierne opvarmes til over 100 °C, kan forseglingen og skillepladerne og andre polymere komponenter blive beskadiget som følge af elektrolytudsivning og/eller intern kortslutning, hvilket medfører, at der genereres varme, som kan forårsage revner i batteriet eller brand. Batterierne må heller ikke brændes, da det kan medføre eksplosion og/eller kraftige forbrændinger.
 - Under ekstreme forhold kan batteriet blive utæt. Hvis du opdager væske på batteriet, skal du gøre følgende:
 - Tør væsken forsigtigt af med en klud. Undgå berøring med huden.
 - Hvis du får væske på huden eller i øjnene, skal du følge proceduren nedenfor:
 - Skyl straks med vand. Neutraliser med en mild syre, f.eks. citronsyre eller eddike.
 - Hvis du får væske i øjnene, skal du skylle øjet med rigelige mængder vand i mindst ti minutter. Søg læge.



Brandfare! Kortslut ikke kontakterne på et frakoblet batteri. Brænd ikke batteriet.

Opladere

- Forsøg ikke at oplade engangsbatterier.
- Få defekte ledninger udskiftet med det samme.
- Må ikke udsættes for vand.
- Opladeren må ikke åbnes.
- Stik ikke noget ind i opladeren.
- Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.

Bemærk!

Batteriet er ikke fuldt opladet ved levering. Det skal lades helt op inden brug. Batteriet opnår først sin fulde kapacitet, når det har været fuldt opladet og afladet omkring 5 gange.

Hvis batteriet ikke skal bruges i en længere periode, skal du lade det op til 50-70%, inden du opbevarer det og derudover lade det op mindst hver tredje måned.

Opladning

Tryk låseknappen på batteriet ned, og træk batteriet ud af maskinen.



Sæt batteriet i opladeren, så det låses fast. Batteriet kan kun vende på én måde.

Sæt stikket fra opladeren i stikkontakten.

Den røde kontrollampe på opladeren lyser, mens batteriet oplades. En opladning tager cirka en time.

Når den røde kontrollampe på opladeren slukkes, og den grønne kontrollampe tændes, er batteriet fuldt opladet.

Træk stikket ud af stikkontakten. Tryk låseknappen på batteriet ned, og træk batteriet ud af opladeren.

Tjek af batteriets ladestand

Batteriet er forsynet med en testknap og en ladestandsindikator med 3 lysdioder. Tryk på testknappen, og aflæs batteriets ladestand på de tændte lysdioderne:

Grøn, orange, rød	Høj kapacitet
Orange, rød	Middel kapacitet
Rød	Lav kapacitet, genoplad batteriet



Højtryksrensersens dele

- | | |
|----------------------------------|-----------------|
| 1. Ventilationsåbninger | 9. Lanse |
| 2. Sikkerhedsknap | 10. Filter |
| 3. Tænd/sluk-knap | 11. Sugelang |
| 4. Slangekobling | 12. Netpose |
| 5. Batteriholder | 13. Batteri |
| 6. Beholder til rengøringsmiddel | 14. Udløserknap |
| 7. Beholderpåsats | 15. Oplader |
| 8. Dyse med 6 indstillinger | |

Klargøring

Tilslutning til vandhane

Slut en haveslange til vandhanen, og åbn for vandet. Luk for vandet, når haveslangen er udluftet, og der kommer en jævn vandstråle ud af den.

Slut haveslangen til slangekoblingen (4) på højtryksrenseren.

Tilslutning af sugeslange

Kontroller, at filteret på sugeslangen (11) er rent og intakt.

Sænk sugeslangen ned i den regnvandsbeholder eller lignende, som vandet skal suges fra, og sørg for at sugeslangen fyldes helt op med vand.

Fastgør sugeslangen, så den ikke utilsigtet kan fjernes fra regnvandsbeholderen.

Slut sugeslangen til slangekoblingen (4) på højtryksrenseren.

Montering af lanse eller beholderpåsats

Fyld eventuelt miljøvenligt rengøringsmiddel i beholderen (6).

Sæt beholderpåsatsen (7) eller lansens (9) på højtryksrenseren ved hjælp af bajonetfatningen.

Indstilling af dyse

Drej dysen (8) på lansens (9) for at vælge en af de seks indstillinger:



Spredningsvinkel
0/15/25/40 grader



Spredning opad



Skånsom spredning til
vanding og rengøring

Montering af batteri

Skub batteriet (13) ind på batteriholderen (5), og kontroller, at det går i indgreb.

Brug

Tryk sikkerhedsknappen (2) ind, og tryk derefter på tænd/sluk-knappen (3) for at tænde for højtryksrenseren. Du kan herefter slippe sikkerhedsknappen.

Ret strålen mod det, som skal rengøres eller vandes.

Slip tænd/sluk-knappen igen for at slukke for højtryksrenseren.

Når du er færdig med at bruge højtryksrenseren, og du har haft rengøringsmiddel i beholderen, skal du fylde beholderen med rent vand og tænde for højtryksrenseren for at skylle den igennem.

Rengøring og vedligehold

Tag batteriet af højtryksrensere!

Afbryd højtryksrensere fra vandforsyningen.

Tøm beholderen for rengøringsmiddel.

Højtryksrensere må ikke rengøres med vand eller væsker.

Højtryksrensere rengøres ved at aftørre dens ydre dele med en fugtig klud eller en blød børste.

Sørg for at holde ventilationsåbningerne (1) fri for snavs.

Brug ikke ætsende eller slibende rengøringsmidler, da disse kan angribe plastdelene på højtryksrensere.

Skyl dyserne i rent vand. Hvis en dyse er tilstoppet, kan den renses med en knappenål.

Tøm vandet af haveslangen eller sugeslangen.

Rengør filteret på sugeslangen

Opbevar højtryksrensere og tilbehøret tørt, støv- og frostfrit.

Servicecenter

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

Når det gælder:

- Reklamationer
- Reservedele
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schou.com

Miljøoplysninger



Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med en "overkrydset skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Produceret i P.R.C.

Fabrikant:

Schou Company A/S


Nordager 31

DK-6000 Kolding

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

DK

Producent:	
Firmanavn	Schou Company A/S
Adresse	Nordager 31
Postnummer	6000
By	Kolding
Land	Danmark
Denne overensstemmelseerklæring er udstedt med producenten som eneansvarlig, og producenten erklærer herved, at produktet	
Produktidentifikation:	2-i-1-højtryksrenser 20 V Li-ion Brand GROUW - Art. nr. 18127
er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende EF-direktiv(er) (inklusive alle gældende ændringer)	
Reference-nr.	Titel
2006/42/EF	Maskindirektivet
2014/30/EU	EMC-direktivet
2011/65/EU	RoHS
2014/35/EU	Lavspændingsdirektivet
Referencer af standarder og/eller tekniske specifikationer gældende for denne overensstemmelseerklæring, eller dele heraf:	
Harmoniseret standard nr.	Navn på standard
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2	
EN 60335-2-54:2008+A11+A1	
EN 60335-2-29:2004+A2	
EN 62233:2008	
EN 55014-1:2017	
EN 55014-2:2015	
EN 6100-3-2:2014	
EN 61000-3-3:2013	
Andre standarder og/eller tekniske specifikationer	
Standard eller teknisk specifikation	Titel på standard eller teknisk specifikation
(1) Hvor det er muligt, skal der refereres til de gældende dele eller bestemmelser i standarden eller den tekniske specifikation.	
Kolding 22/06/2021	
	
Kirsten Vibeke Jensen Product Safety Manager	

2-I-1-HØYTRYKKSSPYLER FOR VANN OG SKUM

Innledning

For at du skal få mest mulig glede av din nye 2-i-1 høytrykksspyler, bør du lese denne bruksanvisningen før du tar høytrykksspyleren i bruk. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, slik at du kan lese informasjonen om høytrykksspylerens funksjoner om igjen senere.

Tekniske spesifikasjoner

Batteri:	20 V 2,0 Ah Li-ion
Lader, inngang:	230-240 V~ 50 Hz, 65 W
Lader, utgang:	21,5 VDC 2,4 A
IP-klasse:	IPX0
Ladetid:	1 time
Driftstrykk:	maks. 24,5 bar
Inntakstrykk:	maks. 5 bar
Vanngjennomstrømning:	maks. 2 l/min
Driftstid:	cirka 25 minutter per opplading
Kan kobles til vannforsyningen eller suges vann fra bøtte, svømmebasseng innsjø osv. via sugeslange	
Inkludert 6 m sugeslange med filter, såpebeholder (400 ml), nettpose og lanse med 6 dyseinnstillinger	
Lydnivå	92 dB(A)
Lydtrykk, LpA:	90 dB(A), K _{pA} : 3,0 dB(A)
Lydtrykk, Lwa	89,29 dB(A), K _{wa} : 3,36 dB(A)
Vibrasjon:	<2,5 m/s ² , K:1,5 m/s ²

Sikkerhetssymboler



Advarselssymbol med informasjon om mulige skader og forebygging av personskader.



Les bruksanvisningen før bruk!



Bruk øyevern!



Bruk hørselsvern!



Må bare kobles til drikkevannsforsyning der det ikke kan forekomme tilbakesløp.



Garantert støynivå.



Enkelte rengjøringsmidler kan være etsende! Les veiledningen på middelets emballasje.



Forebygg fare for personskade som følge av elektrisk støt.

Spesielle sikkerhetsregler

Høytrykksspyleren er utelukkende beregnet til rengjøring og vanning og må ikke brukes til andre formål.

Høytrykksspyleren kan brukes av personer med nedsatt fysisk, psykisk eller kognitiv funksjonsevne, forutsatt at de er under tilsyn eller har fått opplæring i bruken av høytrykksspyleren på en sikker måte og dermed forstår den risikoen bruken innebærer. Barn skal ikke bruke høytrykksspyleren.

Hold øye med barn for å sikre at de ikke leker med høytrykksspyleren.

Ikke forlat høytrykksspyleren med isatt batteri eller med rengjøringsmiddel i beholderen.

Bruk alltid øyevern og hørselsvern når du bruker høytrykksspyleren.

Ved funksjonsfeil må du straks slå av høytrykksspyleren og ta ut batteriet for ikke å forverre situasjonen.

Ikke slå på høytrykksspyleren hvis den ikke er koblet til en egnet og åpen vannforsyning. Pumpeenheten må ikke kjøres tørr!

Bruk ikke varmtvann til høytrykksspyleren. Høytrykksspyleren må ikke utsettes for frost.

Bruk kun rent eller filtrert vann i høytrykksspyleren. Høytrykksspyleren må ikke brukes med sugeslangen uten at filteret ved inntaksstussen er montert, rent og intakt.

Ikke la andre personer eller dyr komme i nærheten når høytrykksspyleren er i bruk.

Ikke rett strålen fra høytrykksspyleren mot mennesker eller dyr.

Vær oppmerksom på at strålen kan få grus, småstein og andre materialer til bli slynget vekk med stor kraft!

Rett aldri strålen fra høytrykksspyleren mot mennesker, dyr eller skjøre gjenstander som vinduer. Før rengjøring med høytrykksspyleren skal det alltid sjekkes om gjenstanden som skal rengjøres, tåler høytrykksspyling.

Rett aldri strålen mot elektriske installasjoner, for det innebære risiko for skader eller elektrisk støt.

Hold alltid godt fast i høytrykksspyleren under bruk, slik at plutselige bevegelser i slangen ikke får deg til å miste den.

Overhold alle anvisninger som står på emballasjen eller databladet til rengjøringsmiddelet.

Fyll aldri brennbare væsker i beholderen til rengjøringsmiddelet.

Slangen må ikke komme i kontakt med skarpe kanter, varmekilder eller olje.

Ikke knekk, strekk, klem eller trå på slangen.

Plasser slangen slik at man ikke kan snuble over den.

Før bruk må det kontrolleres at høytrykksspyleren, slangen og samtlige tilkoblinger er i god stand. Ikke ta høytrykksspyleren i bruk om dette ikke er tilfelle.

Bruk bare reservedeler og tilbehør som anbefales av produsenten.

Høytrykksspyleren må ikke modifiseres på noen måte.

Ta alltid ut batteriet av høytrykksspyleren etter bruk, før du kobler til eller fra tilbehør, justerer dysen og før rengjøring av høytrykksspyleren.

Gå aldri med høytrykksspyleren med fingeren på av/på-bryteren, for det kan føre til utilsiktet aktivering.

Sikkerhetsregler for batteri og lader

Ikke prøv å lade opp andre batterier med laderen selv om de har de samme spesifikasjonene som batteriet som følger med.

Ikke prøv å lade opp batteriene med en annen lader, selv om den har de samme spesifikasjonene som laderen som følger med.

Beskytt klemmene på laderen og batteriet, når delene ikke er i bruk. Hvis de kommer i kontakt med væsker, metalleder eller andre ledende emner, kan laderen eller batteriet kortslyttes.

Bruk aldri laderen hvis batteriet, laderen eller ledningen er skadet.

Batteriet må bare lades opp innendørs ved en omgivelsestemperatur på 5-40 °C.

Batteriet og laderen kan bli varme under ladingen. Dette er helt normalt.

Bruk bare batterier og ladere som er beregnet til denne maskinen.

Batterier

- Må under ingen omstendigheter åpnes.
- Må ikke oppbevares på steder der temperaturen kan overstige 40 °C.
- Må bare lades opp ved omgivelsestemperaturer mellom 4 °C og 40 °C.
- Avhending av batterier skal skje i henhold til gjeldende regler.

- Pass på at du ikke lager kortslytning. Hvis det opprettes forbindelse mellom den positive (+) og den negative (-) polen, direkte eller på grunn av utilsiktet kontakt med metallgjenstander, kortslyttes batteriet. Resultatet er en svært høy strøm som genererer varme og kan forårsake brann eller at batteriet sprekker.
- Må ikke varmes opp. Hvis batteriene varmes opp til over 100 °C, kan forseglingen og skilleplatene og andre polymere komponenter bli skadet som følge av elektrolyttlekkasje og/eller intern kortslytning, noe som fører til at det genereres varme som kan forårsake sprekker i batteriet eller brann. Batteriene må heller ikke kastes på åpen ild, for det kan føre til eksplosjon og/eller kraftig forbrenning.
- Under ekstreme forhold kan det forekomme batterilekkasje. Hvis du oppdager væske på batteriet, går du frem som følger:
- Tørk væsken forsiktig av med en klut. Unngå berøring med huden.
- Hvis du får væske på huden eller i øynene, følger du prosedyren nedenfor:
 - Skyll straks med vann. Nøytraliser med en mild syre, som sitronsyre eller eddik.
- Hvis du får batterivæske i øynene, må du skylle øyet med rikelige mengder vann i minst ti minutter. Kontakt lege.



Brannfare! Ikke kortslutt kontaktene på et frakoblet batteri. Ikke brenn batteriet.

Ladere

- Ikke prøv å lade opp engangsbatterier.
- Få defekte ledninger skiftet ut umiddelbart.
- Må ikke utsettes for vann.
- Laderen må ikke åpnes.
- Ikke stikk noe inn i laderen.
- Laderen er kun beregnet til innendørs bruk.

Merk!

Batteriet er ikke fulladet ved levering. Det må lades helt opp før bruk. Batteriet oppnår ikke full kapasitet før det har vært ladet og utladet ca. fem ganger.

Hvis batteriet ikke skal brukes over en lengre periode, lader du batteriet opp 50-70 % før oppbevaring. Deretter må det lades opp minst hver tredje måned.

Lading

Trykk ned låseknappen på batteriet, og trekk batteriet ut av maskinen.



NO

Sett batteriet i laderen slik at det går i lås. Batteriet kan bare sitte på én måte.

Sett støpselet på laderen i stikkkontakten.

Den røde kontrollampen på laderen lyser mens batteriet lades opp. En opplading tar cirka en time.

Når den røde kontrollampen på laderen slukner og den grønne kontrollampen tennes, er batteriet fulladet.

Trekk støpselet ut av stikkkontakten. Trykk ned låseknappen på batteriet, og trekk batteriet ut av laderen.

Kontroll av batteriets ladenivå

Batteriet har en testknapp og en ladenivåindikator med 3 lysdioder. Trykk på testknappen, og les av batteriets ladenivå ut fra de lysende lysdiodene:

Grønn, oransje, rød	Høy kapasitet
Oransje, rød	Middels kapasitet
Rød	Lav kapasitet, lad opp batteriet



Høytrykksspylerens deler

- | | |
|-----------------------------------|------------------|
| 1. Ventilasjonsåpninger | 9. Lanse |
| 2. Sikkerhetsbryter | 10. Filter |
| 3. Av/på-bryter | 11. Sugelangse |
| 4. Slangekopleing | 12. Nettpose |
| 5. Batteriholder | 13. Batteri |
| 6. Beholder til rengjøringsmiddel | 14. Utløserknapp |
| 7. Beholdertilbehør | 15. Lader |
| 8. Dyse med 6 innstillinger | |

Klargjøring

Tilkobling til vannkran

Koble en hageslange til vannkranen og skru opp vannet. Steng vannet når hageslangen er luftet ut og det kommer en jevn vannstråle ut av den.

Koble hageslangen til slangekoblingen (4) på høytrykksspyleren.

Tilkobling av sugeslange

Kontroller at filteret på sugeslangen (11) er rent og helt.

Senk sugeslangen ned i regnvannsbeholderen eller lignende, der vannet skal suges fra, og sørg for at sugeslangen fylles helt med vann.

Fest sugeslangen, slik at den ikke utilsiktet kan fjernes fra regnvannsbeholderen.

Koble sugeslangen til slangekoblingen (4) på høytrykksspyleren.

Montering av lanse eller beholdertilbehør

Fyll eventuelt miljøvennlig rengjøringsmiddel i beholderen (6).

Sett beholdertilbehøret (7) eller lansen (9) på høytrykksspyleren ved hjelp av bajonettlåsen.

Innstilling av dyse

Drei dysen (8) på lansen (9) for å velge en av de seks innstillingene:



Innsetting av batteri

Skyv batteriet (13) inn i batteriholderen (5) og kontroller at det går i inngrep.

Bruk

Trykk inn sikkerhetsbryteren (2) og trykk deretter inn av/på-bryteren (3) for å slå på høytrykksspyleren. Deretter kan du slippe sikkerhetsbryteren.

Rett strålen mod det som skal rengjøres eller vannes.

Slipp av/på-bryteren igjen for å slå av høytrykksspyleren.

Når du er ferdig med å bruke høytrykksspyleren og du har hatt rengjøringsmiddel i beholderen, må du fylle beholderen med rent vann og slå på høytrykksspyleren for å skylle gjennom den.

Rengjøring og vedlikehold

Ta batteriet ut av høytrykksspyleren.

Koble høytrykksspyleren fra vannforsyningen.

Tøm beholderen for rengjøringsmiddel.

Høytrykksspyleren må ikke rengjøres med vann eller andre væsker.

Høytrykksspyleren rengjøres ved å tørke av de utvendige delene med en fuktig klut eller en myk børste.

Sørg for å holde ventilasjonsåpningene (1) frie for støv og rusk.

Ikke bruk etsende eller slipende rengjøringsmidler da disse kan angripe høytrykksspylere's plastdeler.

Skyll dysene godt med rent vann. Hvis en dyse er tilstoppet, kan den renses med en knappenål.

Tøm vannet ut av hageslangen eller sugeslangen.

Rengjør filteret på sugeslangen

Oppbevar høytrykksspyleren tørt og støv- og frostfritt.

Servicesenter

Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis.

Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

Når det gjelder:

- Reklamasjoner
- Reservedeler
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schou.com

Miljøinformasjon



Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer, komponenter og stoffer som  kan være farlige og skadelige for menneskers helse og for miljøet hvis elektronisk og elektrisk avfall (WEEE) ikke avhendes riktig. Produkter som er merket med en søppeldunk med kryss over, er elektrisk og elektronisk utstyr. Søppeldunken med kryss over symboliserer at avfall av elektrisk og elektronisk utstyr ikke må kastes i det usorterte husholdningsavfallet, men behandles som spesialavfall.


Produsert i Kina

Produsent:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings- og informasjonshentingssystem uten skriftlig tillatelse fra Schou Company A/S.

EF-SAMSVARSERKLÆRING

NO

Produsent:	
Firmanavn	Schou Company A/S
Adresse	Nordager 31
Postnummer	6000
By	Kolding
Land	Danmark
Denne samsvarserklæringen er udstedt med produsenten som eneansvarlig, og produsenten erklærer med dette at produktet	
Produktidentifikasjon:	2-i-1-høytrykksspyler 20 V li-ion Merke GROUW - Art.-nr. 18127
er i samsvar med bestemmelsene i følgende EF-direktiv(er) (inkludert alle gjeldende endringer)	
Referansenr.	Tittel
2006/42/EF	Maskindirektivet
2014/30/EU	EMC-direktivet
2011/65/EU	RoHS
2014/35/EU	Lavspenningsdirektivet
Referanser til standarder og/eller tekniske spesifikasjoner som gjelder for denne samsvarserklæringen, eller deler av den:	
Harmonisert standard nr.	Navn på standard
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2	
EN 60335-2-54:2008+A11+A1	
EN 60335-2-29:2004+A2	
EN 62233:2008	
EN 55014-1:2017	
EN 55014-2:2015	
EN 6100-3-2:2014	
EN 61000-3-3:2013	
Andre standarder og/eller tekniske spesifikasjoner	
Standard eller teknisk spesifikasjon	Tittel på standard eller teknisk spesifikasjon
(1) Hvis det er mulig, skal det refereres til de gjeldende delene eller bestemmelsene i standarden eller den tekniske spesifikasjonen.	
Kolding 22/06/2021	
	
Kirsten Vibeke Jensen Product Safety Manager	

2-I-1-HÖGTRYCKSTVÄTT FÖR VATTEN OCH SKUM

Inledning

För att du ska få så stor glädje som möjligt av din nya 2-i-1-högtryckstvätt rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning innan du börjar använda apparaten. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

Tekniska data

Batteri:	20 V 2,0 Ah Li-jon
Laddare, ingång:	230-240 V~ 50 Hz, 65 W
Laddare, utgång:	21,5 VDC 2,4 A
IP-klass:	IPX0
Laddningstid:	1 timme
Drifttryck:	max. 24,5 bar
Inloppstryck:	max. 5 bar
Vattengenomströmning:	max. 2 l/min
Drifttid:	ca 25 minuter per uppladdning
Kan anslutas till vattenförsörjning eller suga vatten från hink, pool, sjö osv. via sugslang	
Inklusive 6 m sugslang med filter, behållare för rengöringsmedel.(400 ml), nätpåse och lans med 6 munstycksinställningar	
Ljudnivå	92 dB(A)
Ljudtryck, LpA:	90 dB(A), K _{pA} : 3,0 dB(A)
Ljudtryck, Lwa	89,29 dB(A), K _{wa} : 3,36 dB(A)
Vibration:	<2,5 m/s ² , K:1,5 m/s ²

Säkerhetssymboler



Varningssymbol med information om möjliga skador och förebyggande av personskador.



Läs bruksanvisningen före användning!



Använd ögonskydd!



Använd hörselskydd!



Får endast anslutas till dricksvatt enförsörjningar där det inte kan förekomma tillbakaflöde.



Garanterad bullernivå.



Vissa rengöringsmedel kan vara frätande! Läs bruksanvisningen på medlets förpackning.



Förebygg risker för personskador till följd av elstöt.

Särskilda säkerhetsföreskrifter

Högtryckstvätten är endast avsedd för rengöring och vattning och får inte användas till andra ändamål.

Högtryckstvätten får användas av personer med nedsatt fysisk, mental eller sensorisk förmåga, förutsatt att de övervakas eller instrueras om hur högtryckstvätten används på ett säkert sätt och därmed förstår de förknippade riskerna. Barn får inte använda högtryckstvätten.

Håll barn under uppsyn för att se till att de inte leker med högtryckstvätten.

Lämna inte högtryckstvätten med batteriet isatt eller med rengöringsmedel i behållaren.

Använd alltid ögonskydd och hörselskydd när du använder högtryckstvätten.

I händelse av felfunktion ska du omgående stänga av högtryckstvätten och ta ut batteriet för att inte förvärra situationen.

Slå aldrig på högtryckstvätten om den inte är ansluten till en lämplig och öppen vattenförsörjning. Pumpenheten får inte köras torr!

Tillför aldrig varmvatten till högtryckstvätten. Högtryckstvätten får inte utsättas för frost.

Använd endast rent eller filtrerat vatten i högtryckstvätten. Högtryckstvätten får inte användas med sugslangen om inte filtret vid insugsöppningen är monterat, rent och intakt.

Låt inte andra personer eller djur komma i närheten av högtryckstvätten medan den används.

Rikta aldrig högtryckstvättens stråle mot personer eller djur.

Observera att strålen kan få grus, småsten och andra material att slungas bort med stor

kraft!

Rikta aldrig strålen från högtryckstvätten mot människor, djur eller bräckliga föremål såsom fönster. Undersök alltid före rengöring med högtryckstvätten att det föremål som ska tvättas tål högtryckstvätt.

Rikta aldrig strålen med elektriska installationer, då det kan medföra risk för skador eller elstöt.

Håll alltid ordentligt fast i högtryckstvätten vid användning, så inga plötsliga rörelser i slangen får dig att tappa den.

Följ alla anvisningar som framgår av förpackningen eller databladet för rengöringsmedlet.

Fyll aldrig brännbara vätskor i behållaren för rengöringsmedel.

Slangen får inte komma i kontakt med vassa kanter, värmekällor och olja.

Undvik att knäcka, klämma eller trampa på slangen.

Placera slangen så att man inte kan snubbla över den.

Kontrollera före användning att högtryckstvätten, slangen och alla anslutningar är i gott skick och använd inte högtryckstvätten om så inte är fallet.

Använd bara reservdelar och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.

Högtryckstvätten får inte modifieras på något sätt.

Ta alltid ut batteriet ur högtryckstvätten efter användning, innan du till- eller frånkopplar tillbehör, justerar munstycket och före rengöring av högtryckstvätten.

Gå aldrig med högtryckstvätten med fingret på strömbrytaren, då det kan medföra oavsiktlig aktivering.

Säkerhetsföreskrifter för batteri och laddare

Försök inte att ladda andra batterier med laddaren, oavsett om de har samma specifikationer som det medföljande batteriet.

Försök inte att ladda batterierna med andra laddare, oavsett om de har samma specifikationer som den medföljande laddaren.

Skydda laddarens och batteriets kontakter när de inte används. Om de kommer i kontakt med vätskor, metalldelar eller andra ledande material kan laddaren eller batteriet kortslutas.

Använd aldrig laddaren om batteriet, laddaren eller sladden har skador.

Batteriet får endast laddas inomhus vid en temperatur på 5–40 °C.

Batteriet och laddaren kan bli varma under laddning. Detta är helt normalt.

Använd endast batterier och laddare som är avsedda för denna maskin.

Batterier

- Får under inga omständigheter öppnas.
- Får inte förvaras i utrymmen där temperaturen kan överstiga 40 °C.
- Får endast laddas vid en omgivningstemperatur på mellan 4 °C och 40 °C.

- Kassering av batterier ska göras i enlighet med gällande regler.
- Se till att de inte kortsluts. Om en anslutning upprättas mellan den positiva (+) och den negativa (-) polen, direkt eller på grund av oavsiktlig kontakt med metallföremål, kortsluts batteriet. Resultatet är en mycket hög ström genererar värme och kan orsaka brand, eller att batteriet går sönder.
- Får inte värmas upp. Om batterierna värms upp till över 100 °C kan förseglingen och andra polymerer skadas till följd av elektrolytutsläpp och/eller intern kortslutning, vilket genererar värme som i sin tur leder till att batteriet spricker eller till brand. Batterierna får inte heller brännas, eftersom det kan leda till explosion och/eller kraftiga brännskador.
- Under extrema förhållanden kan batteriet börja läcka. Om du upptäcker vätska på batteriet ska du göra följande:
- Torka av vätskan försiktigt med en trasa. Undvik beröring med huden.
- Om du får vätska på huden eller i ögonen, följ proceduren nedan:
 - Skölj direkt med vatten. Neutralisera med en mild syra, t.ex. citronsyra eller ättika.
- Om du får vätska i ögonen ska du skölja ögat med rikliga mängder vatten i minst tio minuter. Uppsök läkare.



Brandfara! Kortslut inte kontakterna på ett frånkopplat batteri. Bränn inte batteriet.

Laddare

- Försök inte att ladda engångsbatterier.
- Defekta ledningar ska bytas direkt.
- Får inte utsättas för vatten.
- Laddaren får inte öppnas.
- Stick inte in något i laddaren.
- Laddaren är endast avsedd för användning inomhus.

Obs!

Batteriet är inte helt laddat vid leveransen. Det ska laddas helt innan det används. Batteriet uppnår inte full kapacitet förrän det har varit fulladdat och helt urladdat cirka fem gånger.

Om batteriet inte ska användas under en längre period ska du ladda batteriet upp till 50–70 % innan du förvarar det och dessutom ladda det minst var tredje månad.

Uppladdning

Tryck ner låsknappen på batteriet och dra ut batteriet från maskinen.



SE

Placera batteriet i laddaren så att det låses fast. Batteriet kan bara vändas på ett sätt.

Sätt i laddarens kontakt i vägguttaget.

Den röda kontrollampen på laddaren lyser när batteriet laddas. En uppladdning tar ca en timme.

När den röda kontrollampen på laddaren slocknar och den gröna kontrollampen tänds är batteriet fulladdat.

Dra ut kontakten ur eluttaget. Tryck ner låsknappen på batteriet och dra ut batteriet ur laddaren.

Kontroll av batteriets laddningsnivå

Batteriet är utrustat med en testknapp och en laddningsnivåindikator med 3 lysdioder. Tryck på testknappen och läs av batteriets laddningsnivå på de tända lysdioderna:

Grön, orange, röd	Hög kapacitet
Orange, röd	Medelkapacitet
Röd	Låg kapacitet, ladda upp batteriet



Högtryckstvättens delar

- | | |
|----------------------------------|---------------------|
| 1. Ventilationsöppningar | 9. Lans |
| 2. Säkerhetsknapp | 10. Filter |
| 3. Strömbrytare | 11. Sugslang |
| 4. Slanganslutning | 12. Nätpåse |
| 5. Batterihållare | 13. Batteri |
| 6. Behållare för rengöringsmedel | 14. Frigöringsknapp |
| 7. Behållartillsats | 15. Laddare |
| 8. Munstycke med 6 inställningar | |

Förberedelser

Anslutning till vattenkran

Anslut en trädgårdsslang till vattenkranen och öppna för vatten. Stäng av vattnet när trädgårdsslangen är avluftad och det kommer en jämn vattenstråle ut ur den.

Anslut trädgårdsslangen till slanganslutningen (4) på högtryckstvätten.

Anslutning av sugslang

Kontrollera att filtret på sugslangen (11) är rent och intakt.

Sänk ned sugslangen i den regnvattenbehållare eller liknande som vattnet ska sugas från och se till att sugslangen fylls helt upp med vatten.

Sätt fast sugslangen så att den inte oavsiktligt kan avlägsnas från regnvattenbehållaren.

Anslut sugslangen till slanganslutningen (4) på högtryckstvätten.

Montering av lans eller behållartillsats

Fyll eventuellt på miljövänligt rengöringsmedel i behållaren (6).

Sätt på behållartillsatsen (7) eller lansen (9) på högtryckstvätten med hjälp av bajonettfattningen.

Inställning av munstycke

Vrid munstycket (8) på lansen (9) för att välja en av de sex inställningarna:



Spridningsvinkel
0/15/25/40 grader



Spridning uppåt



Skonsam spridning för
vattning och rengöring

Montering av batteri

Skjut batteriet (13) in på batterihållaren (5) och kontrollera att det går i ingrepp.

Användning

Tryck in säkerhetsknappen (2) och tryck sedan på strömbrytaren (3) för att starta högtryckstvätten. Du kan sedan släppa säkerhetsknappen.

Rikta strålen mot det som ska rengöras eller vattnas.

Släpp strömbrytaren igen för att stänga av högtryckstvätten.

När du är klar med användningen av högtryckstvätten och du har haft rengöringsmedel i behållaren ska du fylla behållaren med rent vatten och slå på högtryckstvätten för att spola genom den.

SE

Rengöring och underhåll

Ta bort batteriet från högtryckstvätten!

Koppla bort högtryckstvätten från vattenförsörjningen.

Töm behållaren på rengöringsmedel.

Högtryckstvätten får inte rengöras med vatten eller vätskor.

Rengör högtryckstvätten genom att torka av de yttre delarna med en fuktig trasa eller mjuk borste.

Se till att hålla ventilationsöppningarna (1) fria från smuts.

Använd inte frätande eller slipande rengöringsmedel, vilket kan skada plastdelarna på högtryckstvätten.

Skölj munstyckena i rent vatten. Om ett munstycke är tilltäppt kan det rengöras med en knappål.

Töm vattnet från trädgårdsslangen eller sugslangen.

Rengör filtret på sugslangen.

Förvara högtryckstvätten och tillbehör torrt, damm- och frostfritt.

Servicecenter

OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren.


Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

När det gäller:

- Reklamationer
- Reservdelar
- Returvaror
- Garantivaror
- www.schou.com

Miljöinformation



Elektriska och elektroniska produkter (EEE) innehåller material, komponenter och ämnen som  kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och för miljön om avfallet av elektriska och elektroniska produkter (WEEE) inte bortscaffas korrekt. Produkter som är markerade med en "överkryssad sophink" är elektriska och elektroniska produkter. Den överkryssade sophinken symboliserar att avfall av elektriska och elektroniska produkter inte får bortscaffas tillsammans med osorterat hushållsavfall, utan de ska samlas in separat.

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

Tillverkare:


Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningssystem, utan skriftligt medgivande från Schou Company A/S.

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkare:	
Firmanamn	Schou Company A/S
Adress	Nordager 31
Postnummer	6000
Ort	Kolding
Land	Danmark
Detta intyg om överensstämmelse är utfärdad med tillverkaren som ensam ansvarig och tillverkaren intyggar härmed att produkten	
Produktbeteckning:	2-i-1-högtryckstvätt 20 V Li-jon Brand GROUW - art. nr. 18127
uppfyller kraven i följande EU-direktiv (inklusive alla gällande ändringar)	
Referensnr.	Titel
2006/42/EG:	Maskindirektivet
2014/30/EU	EMC-direktivet
2011/65/EU	RoHS
2014/35/EU	Lågspänningsdirektivet
Referenser av standarder och/eller tekniska specifikationer som gäller för detta intyg om överensstämmelser eller delar av det:	
Harmoniserad standard nr.	Namn på standard
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2	
EN 60335-2-54:2008+A11+A1	
EN 60335-2-29:2004+A2	
EN 62233:2008	
EN 55014-1:2017	
EN 55014-2:2015	
EN 6100-3-2:2014	
EN 61000-3-3:2013	
Andra standarder och/eller tekniska specifikationer	
Standard eller teknisk specifikation	Titel på standard eller teknisk specifikation
(1) Där det är möjligt ska referenser finnas till gällande delar eller bestämmelser i standarden eller teknisk specifikation.	
Kolding 22/06/2021	
	
Kirsten Vibeke Jensen Product Safety Manager	

SE

KAHDELLA TOIMINNOLLA VARUSTETTU KORKEAPAINEPESURI VEDELLE JA VAAHDOLLE

Johdanto

Lue tämä käyttöohje läpi ennen kahdella toiminnolla varustetun korkeapainepesurin käyttöönottoa, jotta saat siitä suurimman mahdollisen hyödyn. Säilytä tämä käyttöohje, jotta voit tarvittaessa palauttaa mieleesi korkeapainepesurin toiminnot.

Tekniset tiedot

Akku:	20 V 2,0 Ah litiumioni
Laturi, sisääntulo	230–240 V~ 50 Hz, 65 W
Laturi, ulostulo:	21,5 V DC 2,4 A
IP-luokka:	IPX0
Latausaika:	1 tunti
Käyttöpain:	enint. 24,5 baaria
Tulopaine:	enint. 5 baaria
Veden läpivirtaus:	enint. 2 l/min
Käyttöaika:	noin 25 minuuttia latausta kohden
Voidaan liittää vesiverkkoon; voi ottaa veden myös kauhasta, altaasta, järvestä jne. imuletkun avulla	
Sisältää 6 m imuletkun suodattimella, saippua-astian (400 ml), verkkopussin ja suuttimen, jossa 6 suutinasetusta	
Äänitaso:	92 dB (A)
Äänenpaine, LpA:	90 dB(A), K _{pA} : 3,0 dB(A)
Äänenpaine, Lwa	89,29 dB(A), K _{wa} : 3,36 dB (A)
Tärinä:	<2,5 m/s ² , K: 1,5 m/s ²

Turvallisuussymbolit



Varoitusmerkki, joka sisältää tietoja mahdollisten vammojen ja henkilövahinkojen ehkäisystä.



Lue käyttöohje ennen käyttöä!



Käytä suojalaseja!



Käytä kuulosuojaimia!



Liitä vain sellaisiin juomavesilähteisiin, joissa ei ole paluvirtausta.



Taattu melutaso.



Tietyt puhdistusaineet voivat syövyttää! Lue tuotteen pakkauksessa olevat ohjeet.



Vältä sähköiskun aiheuttamaa henkilövahingon vaaraa.

Erityiset turvallisuusmääräykset

Korkeapainepesuri on tarkoitettu puhdistukseen ja kasteluun, eikä sitä saa käyttää muihin tarkoituksiin.

Korkeapainepesuria voi käyttää henkilöt, joilla on heikentynyt fyysinen, henkinen tai aistillinen toimintakyky, sillä edellytyksellä, että heitä valvotaan tai heitä on opetettu käyttämään korkeapainepesuria turvallisesti ja ymmärtämään käyttöön liittyvät riskit. Lapset eivät saa käyttää korkeapainepesuria.

Valvo, että lapset eivät leiki korkeapainepesurilla.

Älä säilytä korkeapainepesuria siten, että akku on paikallaan tai astiassa on pesuainetta.

Käytä aina silmä- ja kuulonsuojaimia, kun käytät korkeapainepesuria.

Jos ilmenee toimintahäiriö, sammuta korkeapainepesuri välittömästi ja poista akku, jotta tilanne ei pahene.

Älä koskaan kytke korkeapainepesuria päälle, jos sitä ei ole kytketty sopivaan ja avoimeen vesijohtoon. Pumppuyksikköä ei saa käyttää kuivana!

Älä koskaan syötä painepesuriin lämmintä vettä. Korkeapainepesuri ei saa jäätyä.

Käytä korkeapainepesurissa vain puhdasta tai suodatettua vettä. Korkeapainepesuria saa käyttää imuletkun kanssa vain, jos imuaukon suodatin on asennettu ja se on puhdas ja ehjä.

Älä päästä muita ihmisiä tai eläimiä korkeapainepesurin läheisyyteen sen ollessa käynnissä.

Älä koskaan suuntaa suutinta ihmisiä tai eläimiä kohti.

Huomaa, että paine voi aiheuttaa soran, kivien ja muiden materiaalien lentämisen suurella voimalla!

Älä koskaan kohdista korkeapainepesurin suihkua kohti ihmisiä, eläimiä tai helposti rikkoutuvia esineitä kuten ikkunoita. Selvitä aina ennen korkeapainepesurilla puhdistusta, kestääkö puhdistettava esine painepesua.

Älä koskaan suuntaa suihkua sähkölaitteisiin, koska se voi aiheuttaa loukkaantumis- tai sähköiskun vaaran.

Pidä aina kunnolla kiinni korkeapainepesurista käytön aikana, jotta et letkun äkillisten liikkeiden takia pudota sitä.

Noudata kaikkia puhdistusaineen pakkauksessa tai tietolomakkeessa annettuja ohjeita.

Älä koskaan täytä pesuainesäiliötä syttyvillä nesteillä.

Letku ei saa koskettaa teräviä reunoja, lämmönlähteitä tai öljyä.

Vältä letkun rikkomista, venyttämistä, puristamista tai sen päälle astumista.

Sijoita letku siten, ettei siihen voi kompastua.

Tarkista ennen käyttöä, että painepesuri, letku ja liitännät ovat kunnossa. Jos näine ei ole, älä käytä painepesuria.

Käytä vain valmistajan suosittelemaa varaosia ja lisätarvikkeita.

Korkeapainepesuria ei saa muuttaa millään tavalla.

Irrota akku painepesurista aina käytön jälkeen ennen lisävarusteiden kytkemistä tai irrottamista, suuttimen säätämistä ja ennen korkeapainepesurin puhdistamista.

Älä koskaan käytä korkeapainepesuria, kun sormesi on virtapainikkeen päällä, koska tämä voi aiheuttaa vahingossa tapahtuvan aktiivoinnin.

Akun ja laturin turvallisuusohjeet

Älä yritä ladata laturilla muita akkuja, vaikka niiden tekniset tiedot vastaisivat laitteen mukana toimitetun akun tietoja.

Älä yritä ladata akkuja muilla latureilla, vaikka niiden tekniset tiedot vastaisivat mukana toimitetun laturin tietoja.

Suojaa laturin ja akun liittimet, kun osia ei käytetä. Jos ne osuvat nesteeseen, metallisiin tai muihin sähköä johtaviin materiaaleihin, akkuun voi tulla oikosulku.

Älä koskaan käytä laturia, jos akku, laturi tai johto on vaurioitunut.

Akkua saa ladata vain sisätiloissa lämpötilassa 5–40 °C.

Akku ja laturi voivat kuumentua lataamisen aikana. Tämä on täysin normaalia.

Käytä vain sellaisia akkuja ja latureita, jotka on tarkoitettu tämän koneen käyttöön.

Akut

- Ei saa avata missään tapauksessa.
- Älä säilytä kaasupulloja tilassa, jonka lämpötila saattaa nousta yli 40 °C:n.
- Lataus on tehtävä paikassa, jossa lämpötila on 0–40 °C.
- Akut on hävitettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

- Varo, ettei niihin tule oikosulku. Jos akun positiivinen (+) ja negatiivinen (–) napa yhdistetään toisiinsa metalliesineellä suoraan tai tahattomasti, akkuun tulee oikosulku. Tuloksena on erittäin suuri virta, joka tuottaa lämpöä ja voi aiheuttaa tulipalon tai akun halkeamisen.
- Ei saa kuumentaa. Jos paristot kuumennetaan yli 100 °C:seen, tiiviste, erottimet ja muut polymeerikomponentit voivat vaurioitua elektrolyyttivuodon ja/tai sisäisen oikosulun seurauksena, jolloin syntyy lämpöä, joka voi aiheuttaa halkeamia akkuun tai tulipalon. Akkuja ei saa polttaa, sillä siitä voi seurata räjähdys ja/tai voimakas tulipalo.
- Äärimmäisissä olosuhteissa akku voi vuotaa. Jos havaitset nestettä akussa, toimi seuraavasti:
- Pyyhi neste varovasti pois liinalla. Vältä ihokosketusta.
- Jos nestettä joutuu iholle tai silmiin, noudata seuraavia ohjeita:
 - Huuhtelee välittömästi vedellä. Neutralisoi neste miedolla hapolla, kuten sitruunahapolla tai etikalla.
- Jos nestettä joutuu silmiin, huuhtelee silmiä huolellisesti runsaalla vedellä vähintään kymmenen minuutin ajan. Hakeudu lääkäriin.



Palovaara! Älä saata irtikytketyn akun koskettimia oikosulkuun. Älä polta akkua.

Laturit

- Älä yritä ladata kertakäyttöisiä akkuja.
- Vaihda heti vialliset johdot.
- Ei saa altistaa vedelle.
- Laturia ei saa peittää.
- Älä työnnä esineitä laturiin.
- Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.

Huomaa!

Akku ei ole täysin ladattu, kun laite toimitetaan. Se on ladattava täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Akku saavuttaa täyden varautumiskykynsä, kun se on ladattu täyteen ja lataus käytetty loppuun noin 5 kertaa.

Jos akkua ei käytetä pitkään aikaan, lataa se 50–70 %:iin ennen varastoon siirtämistä. Lataa se vähintään kolmen kuukauden välein.

Lataaminen

Paina akun kyljessä näkyvää lukituspainiketta ja vedä akku pois laitteesta.



Aseta akku laturiin, niin, että se lukittuu paikalleen. Akun voi asettaa laturiin vain yhteen suuntaan.

Työnnä laturin pistoke pistorasiaan.

Laturin punainen merkkivalo palaa, kun akkua ladataan. Latautuminen kestää noin tunnin.

Kun punainen laturin merkkivalo sammuu ja vihreä syttyy, akku on täyteen latautunut.

Irrota pistoke pistorasiasta. Paina akun kyljessä näkyvää lukituspainiketta ja vedä akku ulos laitteesta.

Akun varaustilan tarkistaminen

Akussa on testauspainike ja kolmesta merkkivalosta koostuva varaustilan ilmaisin. Paina testauspainiketta ja katso akun varaustila palavista merkkivaloista:

Vihreä, oranssi, punainen	Suuri kapasiteetti
Oranssi, punainen	Keskisuuri kapasiteetti
Punainen	Pieni kapasiteetti, lataa akku uudelleen



Painepesurin osat

- | | |
|--------------------------------------|---------------------|
| 1. Ilmanvaihtoaukot | 9. Pistooli |
| 2. Turvapainike | 10. Suodatin |
| 3. Virtapainike | 11. Imuletku |
| 4. Letkuliitin | 12. Verkkopussi |
| 5. Paristokotelo | 13. Akku |
| 6. Pesuaineastia | 14. Vapautuspainike |
| 7. Säiliön kiinnitys | 15. Laturi |
| 8. Suokappale, jossa 6 säätöasetusta | |

Valmistelut

Hanaliitäntä

Kiinnitä puutarhaletku hanaan ja avaa hana. Sulje vesi, kun puutarhaletku on ilmattu ja siitä tulee tasainen vesisuihku.

Liitä puutarhaletku korkeapainepesurin letkuliittimeen (4).

Imuletkun liitäntä

Tarkista, että imuletkun (11) suodatin on puhdas ja ehjä.

Upota imuletku sadevesisäiliöön tai vastaavaan, josta vesi imetään, ja varmista, että imuletku on täynnä vettä.

Kiinnitä imuletku siten, ettei sitä voi vahingossa irrottaa sadevesisäiliöstä.

Liitä imuletku korkeapainepesurin letkuliittimeen (4).

Pistoolin tai säiliön kiinnikkeen asennus

Täytä säiliö (6) ympäristöystävällisellä puhdistusaineella tarvittaessa.

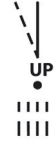
Kiinnitä säiliön kiinnike (7) tai pistooli (9) painepesuriin bajonettiliittimellä.

Suuttimen säätö

Valitse yksi kuudesta asetuksesta kääntämällä suutinta (8) pistoolissa (9):



Suihkutuskulma
0/15/25/40 astetta



Suihkuta ylöspäin

Hellävarainen
suihkutus kasteluun ja
puhdistukseen

Akun kiinnittäminen

Liu'uta akku (13) akkulokeroon (5) ja tarkista, että se lukittuu paikalleen.

Käyttö

Paina turvapainiketta (2) ja kytke sitten painepesuri päälle painamalla virtapainiketta (3). Tämän jälkeen voit vapauttaa turvapainikkeen.

Suuntaa suutin kohti puhdistettavaa tai kasteltavaa kohdetta.

Sammuta korkeapainepesuri vapauttamalla virtapainike.

Kun olet lopettanut korkeapainepesurin käytön ja astiassa on ollut pesuainetta, täytä astia puhtaalla vedellä ja käynnistä korkeapainepesuri ja huuhtele se.

Puhdistus ja huolto

Irrota akku painepesurista!

Irrota painepesuri vesihanasta.

Tyhjennä pesuainesäiliö.

Korkeapainepesuria ei saa puhdistaa vedellä tai muilla nesteillä.

Puhdista korkeapainepesuri pyyhkimällä sen ulko-osat kostealla liinalla tai pehmeällä harjalla.

Tarkista, ettei ilmanvaihtoaukoissa (1) ole likaa.

Älä käytä syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa painepesurin muoviosia.

Huuhtelee suutin puhtaalla vedellä. Jos suutin on tukkeutunut, sen voi puhdistaa nuppineulalla.

Tyhjennä vesi puutarhaletkusta tai imuletkusta.

Puhdista imuletkun suodatin.

Säilytä korkeapainepesuria ja lisäosia kuivassa, pölyttömässä ja kylmältä suojatussa tilassa.

Huoltokeskus

Huomaa: Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa.

Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikilvestä.

Kun asia koskee:

- Reklamaatioita
- Varaosia
- Palautuksia
- Takuuasioita
- www.schou.com

Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet (EEE) sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vaaraksi


ympäristölle ja ihmisen terveydelle, jos sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE) ei hävitetä asianmukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet on merkitty jätessäiliöllä, jonka yli on vedetty risti. Merkki ilmaisee, ettei sähkö- ja elektroniikkaromua saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana vaan se on kerättävä erikseen.

Valmistettu Kiinassa

Valmistaja:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai -kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman Schou Company A/S:n kirjallista lupaa.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Valmistaja:	
Yrityksen nimi	Schou Company A/S
Osoite	Nordager 31
Postinumero	6000
Paikkakunta	Kolding
Maa	Tanska
Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu yksin valmistajalle, ja valmistaja vakuuttaa täten, että tuote	
Tuotteen tunnistetiedot:	Kahdella toiminnolla varustettu korkeapainepesuri 20 V litiumioniakulla Tuotemerkki GROUW – tuotenumero 18127
on seuraavien EY-direktiivien määräysten mukainen (mukaan lukien kaikki sovellettavat muutokset)	
Viitenro	Standardin
2006/42/EY	Konedirektiivi
2014/30/EU	EMC-direktiivi
2011/65/EU	RoHS
2014/35/EU	Pienjännitedirektiivi
Tähän vaatimustenmukaisuusvakuutukseen tai sen osiin sovellettavat standardit ja/tai tekniset tiedot:	
Yhdenmukaistettu standardi	Standardin nimi
EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2	
EN 60335-2-54:2008+A11+A1	
EN 60335-2-29:2004+A2	
EN 62233:2008	
EN 55014-1:2017	
EN 55014-2:2015	
EN 6100-3-2:2014	
EN 61000-3-3:2013	
Muut standardit ja/tai tekniset tiedot	
Standardi tai tekninen tieto	Standardin nimi tai tekniset tiedot
(1) Mahdollisuuksien mukaan viitattava standardin tai teknisten tietojen sovellettaviin osiin tai määräyksiin.	
Kolding 22.6.2021  Kirsten Vibeke Jensen Product Safety Manager	

FI

2-IN-1 HIGH-PRESSURE CLEANER FOR WATER AND FOAM

Introduction

To get the most out of your new 2-in-1 high-pressure cleaner, please read through these instructions before use. We also recommend that you save the instructions in case you need to refer to them at a later date.

Technical data

Battery:	20 V 2.0 Ah Li-ion
Charger, input:	230-240 V~ 50 Hz, 65 W
Charger, output:	21.5 VDC 2.4 A
IP class:	IPX0
Charging time:	1 hour
Operating pressure:	max. 24.5 bar
Inlet pressure:	max. 5 bar
Water flow:	max. 2 l/min
Operating time:	approx. 25 minutes per charge

Can be connected to a water supply or suck water from a bucket, pool, lake, etc. via the suction hose

Includes 6 m suction hose with filter, detergent container (400 ml), net bag and lance with 6 nozzle settings

Sound level	92 dB(A)
Sound pressure, LpA: 90 dB(A), K _{pA} : 3.0 dB(A)	
Sound pressure, Lwa 89.29 dB(A), K _{wa} : 3.36 dB(A)	
Vibration:	<2.5 m/s ² , K:1.5 m/s ²

Safety symbols



Warning symbol with information on possible injuries and injury prevention.



Read the instructions before use!



Always use eye protection!



Always use ear protection!



May only be connected to drinking water supplies where there can be no backflow.



Guaranteed noise level.



Some cleaning products may be corrosive! Read the instructions on the product's packaging.



Prevent the risk of personal injury due to electric shock.

Special safety instructions

The high-pressure cleaner is intended for cleaning and washing and must not be used for any other purpose.

The high-pressure cleaner may be used by people with reduced sensitivity, physical or mental disability, as long as they are supervised or have been instructed in the use of equipment in a safe manner and have thus understood the associated risks. Never allow children to use the high-pressure cleaner.

Children must be supervised to ensure that they do not play with the high-pressure cleaner.

Do not leave the high-pressure cleaner with the battery inserted or with detergent in the container.

Always use protective goggles and ear protectors when using the high-pressure cleaner.

In the event of a malfunction, turn off the high-pressure cleaner immediately and remove the battery so as not to make the situation worse.

Never switch the high-pressure cleaner on if it is not connected to a suitable and open water supply. The pump unit must not run empty!

Never use the high-pressure cleaner with hot water. The high-pressure cleaner must not be exposed to frost.

Only use clean or filtered clean water in the high-pressure cleaner. The high-pressure cleaner must not be used with the suction hose unless the filter on the suction opening is fitted, clean and undamaged.

Keep other people and animals away from the area while using the high-pressure cleaner.

Never direct the high-pressure cleaner at people or animals.

Be aware that the jet can cause gravel, pebbles and other materials to be thrown up with great force!

Never direct the water jet from the high-pressure cleaner at people, animals or fragile objects, such as windows. Always check that the item to be cleaned can tolerate high-pressure cleaning before starting.

Never direct the jet at electrical installations, as this may result in a risk of injury or electric shock.

Always maintain a firm grip on the high-pressure cleaner during use, to avoid sudden movements in the hose causing you to drop it.

Follow all the instructions on the packaging or the data sheet for the cleaning product.

Never fill the container with flammable liquids as a cleaning agent.

Do not allow the hose to come into contact with sharp edges, heat sources or oil.

Do not break, stretch, squeeze or step on the hose.

Do not position the hose so that someone could trip over it.

Check that the hose, all couplings and the cleaner are in good condition before use, and do not use if they are not.

Use only spare parts and accessories as recommended by the manufacturer.

The high-pressure cleaner must not be modified in any way.

Always remove the battery from the high-pressure cleaner after use, before connecting or disconnecting accessories, adjusting the nozzle and before cleaning the high-pressure cleaner.

Never walk around with the high-pressure cleaner with your finger on the on/off button, as this may lead to accidental activation.

Safety instructions for battery and charger

Do not try to charge other batteries using the charger even if they have the same specifications as the battery provided.

Do not try to charge the batteries using a different charger even if it has the same specifications as the charger provided.

Protect the charger's and the battery's terminals when the parts are not in use. If they come into contact with liquids, metal parts or other conductive materials, the charger or battery may short circuit.

Never use the charger if the battery, charger or cord is damaged.

The battery must only be charged indoors at an ambient temperature of 5-40 °C.

The battery and charger may get hot during charging. This is completely normal.

Use only batteries and chargers that are designed for this machine.

Batteries

- Must not be opened under any circumstances.
 - Must not be stored in places where the temperature may exceed 40 °C.
 - May only be charged at an ambient temperature of between 4 °C and 40 °C.
 - Batteries must be disposed of in accordance with the applicable regulations.
- Make sure they cannot be short-circuited. If a connection is created between the positive (+) and the negative (-) pole, directly or due to accidental contact with metal objects, the battery will short-circuit. The result will be a very high current, which generates heat and can cause a fire, or the battery to crack.
 - Must not be heated. If the batteries are heated to above 100 °C, the seal and dividing plates and other polymer components may be damaged as a result of electrolyte seepage and/or internal short circuit, which will result in the generation of heat that may cause cracks in the battery or a fire. The batteries must not be burned, as this may cause an explosion and/or severe burns.
 - Under extreme conditions, the battery may leak. If you notice liquid on the battery, do the following:
 - Carefully wipe off the liquid with a cloth. Avoid contact with the skin.
 - If the liquid gets on your skin or in your eyes, follow these steps:
 - Rinse immediately with water. Neutralise with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
 - If you get liquid in your eyes, rinse thoroughly with plenty of water for at least ten minutes. Consult a doctor.



Risk of fire! Do not short-circuit the contacts on a disconnected battery. Do not burn the battery.

Chargers

- Do not attempt to charge disposable batteries.
- Ensure defective cables are replaced immediately.
- Keep away from water.
- The charger must not be opened.
- Never insert anything into the charger.
- The charger is only intended for indoor use.

NB!

The battery is not fully charged on delivery. It must be charged fully prior to initial use. The battery only reaches its full capacity once it has been charged and discharged around 5 times.

If the battery is not to be used for a prolonged period, you must charge it up to 50-70% before storing it and then recharge it again every three months.

Charging

Press the lock button on the battery and remove the battery from the machine.

Insert the battery into the charger so that it clicks into place. The battery can only turn one way.

Insert the plug from the charger into the mains socket.

The red indicator light on the charger will come on while the battery is charging. One charge takes approx. one hour.



GB

Once the red indicator light on the charger goes out and the green indicator light comes on, the battery is fully charged.

Unplug the charger. Press the lock button on the battery down and pull the battery out of the charger.

Checking the battery charging status

The battery is equipped with a test button and a charge status indicator with 3 LEDs. Press the test button and read off the battery charge status from the lit LEDs:

Green, orange, red	High capacity
Orange, red	Medium capacity
Red	Low capacity, recharge the battery



Main components

- | | |
|----------------------------|--------------------|
| 1. Ventilation slots | 9. Lance |
| 2. Safety button | 10. Filter |
| 3. On/off button | 11. Suction hose |
| 4. Hose coupling | 12. Net bag |
| 5. Battery holder | 13. Battery |
| 6. Container for detergent | 14. Release button |
| 7. Container attachment | 15. Charger |
| 8. Nozzle with 6 settings | |

Preparation

Connection to tap

Connect a garden hose to the tap and turn on the water. Turn off the water once the garden hose is vented and there is an even jet of water coming out of it.

Connect the garden hose to the hose coupling (4) on the high-pressure cleaner.

Connecting a suction hose

Check that the filter on the suction hose (11) is clean and intact.

Submerge the suction hose in the rainwater tank or similar from which the water is to be sucked, and make sure that the suction hose is completely filled with water.

Secure the suction hose so that it cannot be accidentally removed from the rainwater tank.

Connect the suction hose to the hose coupling (4) on the high-pressure cleaner.

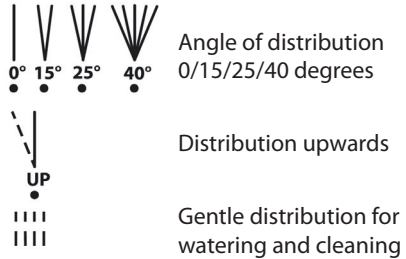
Fitting the lance or container attachment

If necessary, fill the container (6) with an eco-friendly cleaning agent.

Attach the container attachment (7) or lance (9) to the high-pressure cleaner using the bayonet socket.

Adjusting the nozzle

Turn the nozzle (8) on the lance (9) to select one of the six settings:



Fitting the battery

Push the battery (13) into the battery holder (5) and check that it clicks into place.

Use

Push the safety button (2) in and press the on/off button (3) to switch the high-pressure cleaner on. You can then release the safety button.

Aim the jet at the object that needs to be cleaned or washed.

Release the on/off button again to turn the high-pressure cleaner off.

If you have finished using the high-pressure cleaner and there is still detergent in the container, fill the container with clean water and turn on the high-pressure cleaner to rinse it through.

Cleaning and maintenance

Remove the battery from the high-pressure cleaner!

Disconnect the high-pressure cleaner from the water supply.

Empty the container of detergent.

The high-pressure cleaner must not be cleaned using water or liquids.

Clean the high-pressure cleaner by wiping exterior parts with a damp cloth or a soft brush.

Ensure the ventilation slots (1) are kept free of dust and dirt.

Never use corrosive or abrasive detergents, as they may attack the plastic parts of the machine.

Then rinse the nozzles in clean water. If a nozzle is clogged, it can be cleaned with a safety pin.

Empty the garden hose or suction hose of water.

Clean the filter on the suction hose.

Store the high-pressure cleaner and accessories in a dry, dust-free, frost-free place.

Service centre

Note: Please quote the product model number in connection with all inquiries.

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

For:

- Complaints
- Replacement parts
- Returns
- Guarantee issues
- www.schou.com

Environmental information



Electrical and electronic equipment (EEE) contains materials, components and substances that may be hazardous and harmful to human health and the environment if waste electrical and electronic equipment (WEEE) is not disposed of correctly. Products marked with a crossed-out wheeled bin are electrical and electronic equipment. The crossed-out wheeled bin indicates that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with unsorted household waste, but must be collected separately.


Manufactured in P.R.C.

Manufacturer:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer:	
Company name	Schou Company A/S
Address	Nordager 31
Postcode	6000
City	Kolding
Country	Denmark
This Declaration of Conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer, which hereby declares that the product	
Product identification:	2-in-1 high-pressure cleaner20 V Li-ion Brand GROUW - Art. no. 18127
is in conformity with the provisions of the following EC directive(s) (including all applicable amendments)	
Reference no.	Title
2006/42/EC	The Machinery Directive
2014/30/EU	The EMC Directive
2011/65/EU	RoHS
2014/35/EU	The Low Voltage Directive
References to standards and/or technical specifications applicable to this declaration of conformity, or parts thereof:	
Harmonised standard no.	Title of standard
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2	
EN 60335-2-54:2008+A11+A1	
EN 60335-2-29:2004+A2	
EN 62233:2008	
EN 55014-1:2017	
EN 55014-2:2015	
EN 6100-3-2:2014	
EN 61000-3-3:2013	
Other standards and/or technical specifications	
Standard or technical specification	Title of standard or technical specification
(1) Where possible, reference is to be made to the applicable parts or provisions of the standard or the technical specification.	
Kolding 22/06/2021  Kirsten Vibeke Jensen Product Safety Manager	

GB

2-IN-1 HOCHDRUCKREINIGER FÜR WASSER UND SCHAUM

Einleitung

Damit Sie an Ihrem neuen 2-in-1 Hochdruckreiniger möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen. Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Hochdruckreinigers später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten

Technische Daten

Akku: 20 V 2,0 Ah Li-Ionen
Ladegerät, Eingang: 230-240 V ~ 50 Hz, 65 W
Ladegerät, Ausgang: 21,5 VDC 2,4 A
IP-Klasse: IPX0
Ladezeit: 1 Stunde
Max. Betriebsdruck: 24,5 bar
Max. Zulaufdruck: 5 bar
Max. Wasserdurchfluss: 2 l/min
Laufzeit: ca. 25 Minuten je Akkuladung
Kann ans Wasserleitungsnetz angeschlossen werden oder per Ansaugschlauch Wasser aus Eimer, Pool, Teich etc. saugen.
Inkl. 6 m Ansaugschlauch mit Filter, Reinigungsmittelbehälter (400 ml), Netzbeutel und Strahlrohr mit 6 Düseneinstellungen
Geräuschpegel 92 dB(A)
Schalldruck, LpA: 90 dB(A), K_{pA}: 3,0 dB(A)
Schalldruck, Lwa 89,29 dB(A), K_{wa}: 3,36 dB(A)
Vibration: <2,5 m/s², K:1,5 m/s²

Sicherheitssymbole



Warnsymbol mit Informationen zu möglichen Schäden und zur Verhinderung von Personenschäden.



Lesen Sie vor Gebrauch die Gebrauchsanweisung!



Tragen Sie einen Augenschutz!



Tragen Sie einen Gehörschutz!



Der Hochdruckreiniger darf nur an Trinkwasserleitungen angeschlossen werden, wo kein Rücklauf auftreten kann.



Garantierter Schallleistungspegel



Manche Reinigungsmittel können ätzend sein! Lesen Sie die Anleitung auf der Verpackung des Mittels.



Verhindern Sie die Gefahr von Personenschäden durch Stromschlag.

Besondere Sicherheitsvorschriften

Der Hochdruckreiniger ist ausschließlich für Reinigungs- und Bewässerungsarbeiten bestimmt und darf nicht zu anderen Zwecken verwendet werden.

Der Hochdruckreiniger darf von Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten unter der Voraussetzung benutzt werden, dass sie beaufsichtigt werden oder im sicheren Gebrauch des Hochdruckreinigers angeleitet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen den Hochdruckreiniger nicht benutzen.

Beaufsichtigen Sie Kinder, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Hochdruckreiniger spielen.

Stellen Sie den Hochdruckreiniger nicht mit eingesetztem Akkupack oder mit Reinigungsmittel im Behälter ab.

Tragen Sie bei Gebrauch des Hochdruckreinigers stets eine Schutzbrille und Gehörschutz.

Im Falle einer Fehlfunktion muss der Hochdruckreiniger sofort ausgeschaltet und der Akku entfernt werden, um die Situation nicht zu verschlimmern.

Nehmen Sie den Hochdruckreiniger niemals in Gebrauch, wenn er nicht an eine geeignete und geöffnete Wasserquelle angeschlossen ist. Die Pumpe darf nicht trocken laufen!

Versorgen Sie den Hochdruckreiniger niemals mit warmem Wasser. Der Hochdruckreiniger darf keinem Frost ausgesetzt werden.

Verwenden Sie nur sauberes oder gefiltertes Wasser im Hochdruckreiniger. Der Hochdruckreiniger darf mit Ansaugschlauch nur verwendet werden, wenn der Filter an der Ansaugöffnung angebracht und dieser sauber und intakt ist.

Halten Sie andere Personen oder Tiere vom laufenden Hochdruckreiniger fern.

Richten Sie den Strahl des Hochdruckreinigers niemals auf Menschen oder Tiere.

Beachten Sie, dass durch den Strahl Kies, Steinchen und andere Materialien mit großer Kraft weggeschleudert werden können.

Richten Sie den Strahl des Hochdruckreinigers niemals auf Personen, Tiere oder zerbrechliche Gegenstände wie Fenster. Untersuchen Sie stets vor Beginn der Arbeiten mit dem Hochdruckreiniger, ob die zu reinigenden Objekte eine Hochdruckreinigung vertragen.

Richten Sie den Strahl niemals auf Elektroinstallationen, da die Gefahr von Schäden oder Stromschlag besteht.

Halten Sie den Hochdruckreiniger während des Gebrauchs gut fest, damit er Ihnen bei plötzlichen Schlauchbewegungen nicht aus der Hand gleitet.

Befolgen Sie alle Anweisungen, die auf der Verpackung oder dem Datenblatt des Reinigungsmittels stehen.

Füllen Sie niemals brennbare Flüssigkeiten in den Reinigungsmittelbehälter.

Der Schlauch darf nicht mit scharfen Kanten, Wärmequellen oder Öl in Berührung kommen.

Vermeiden Sie es, den Schlauch zu knicken, dehnen, quetschen oder auf ihn zu treten.

Legen Sie den Schlauch so, dass man nicht über ihn stolpern kann.

Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch, dass sich der Hochdruckreiniger, der Schlauch und sämtliche Anschlüsse in gutem Zustand befinden und nehmen Sie das Gerät andernfalls nicht in Betrieb.

Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile und Zubehör.

Der Hochdruckreiniger darf in keiner Weise verändert werden.

Entfernen Sie nach dem Gebrauch, vor dem Anschließen und Entfernen von Zubehör, dem Einstellen der Düse und vor dem Reinigen des Geräts immer den Akku aus dem Hochdruckreiniger.

Gehen Sie niemals mit dem Finger auf den Ein-/Aus-Schalter des Hochdruckreinigers, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

Sicherheitshinweise für Akku und Ladegerät

Versuchen Sie niemals, andere Akkus mit dem Ladegerät aufzuladen, unabhängig davon, ob diese die gleichen Spezifikationen wie der mitgelieferte Akku haben.

Versuchen Sie niemals, die Akkus mit einem anderen Ladegerät aufzuladen, unabhängig davon, ob es die gleichen Spezifikationen wie das mitgelieferte Ladegerät hat.

Schützen Sie die Terminals des Ladegeräts und des Akkus, wenn er nicht in Gebrauch ist. Falls sie mit Flüssigkeiten, Metallteilen oder anderen leitenden Gegenständen in Kontakt kommen, kann am Ladegerät oder am Akku ein Kurzschluss auftreten.

Benutzen Sie das Ladegerät niemals, wenn der Akku, das Ladegerät oder das Kabel beschädigt sind.

Der Akku darf nur im Gebäudeinnern bei einer Umgebungstemperatur von 5-40 °C aufgeladen werden.

Der Akku und das Ladegerät können während des Ladens heiß werden. Dies ist völlig normal.

Verwenden Sie nur Akkus und Ladegeräte, die für dieses Gerät vorgesehen sind.

Akkus

- Dürfen unter keinen Umständen geöffnet werden.
- Dürfen nicht an Orten aufbewahrt werden, an denen die Temperatur 40 °C übersteigen kann.
- Dürfen nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen 4 °C und 40 °C aufgeladen werden.
- Die Entsorgung von Akkus muss gemäß den dafür geltenden Regeln stattfinden.
- Achten Sie darauf, sie nicht kurzzuschließen. Wenn eine Verbindung zwischen dem positiven (+) und dem negativen (-) Pol hergestellt wird, entweder direkt oder aufgrund eines versehentlichen Kontakts mit Metallgegenständen, wird der Akku kurzgeschlossen. Das Ergebnis ist ein sehr hoher Strom, der Wärme erzeugt und einen Brand verursachen oder den Akku beschädigen kann.
- Dürfen nicht erhitzt werden. Wenn die Akkus über 100 °C erhitzt werden, können die Dichtung, die Trennwände und andere polymere Komponenten durch Elektrolytleckage und/oder internen Kurzschluss beschädigt werden, wodurch Wärme erzeugt wird, die zum Rissen im Akku oder zum Brand führen kann. Die Akkus dürfen auch nicht verbrannt werden, da dies zu einer Explosion und/oder schweren Verbrennungen führen kann.
- Unter extremen Bedingungen kann der Akku undicht werden. Wenn Sie Flüssigkeit auf dem Akku bemerken, gehen Sie wie folgt vor:
- Wischen Sie die Flüssigkeit vorsichtig mit einem Lappen ab. Kontakt mit der Haut vermeiden.

- Wenn Sie Flüssigkeit auf Ihre Haut oder in Ihre Augen bekommen, gehen Sie wie folgt vor:
 - Sofort mit Wasser ausspülen. Mit einer milden Säure wie beispielsweise Zitronensaft oder Essig neutralisieren.
- Falls Sie Flüssigkeit in die Augen bekommen, müssen Sie die Augen mindestens 10 Minuten lang mit reichlich Wasser ausspülen. Arzt konsultieren.



Brandgefahr! Schließen Sie die Kontakte eines nicht angeschlossenen Akkus niemals kurz. Verbrennen Sie den Akku nicht.

Ladegeräte

- Versuchen Sie niemals, Einwegbatterien aufzuladen.
- Lassen Sie defekte Kabel sofort ersetzen.
- Dürfen nicht Wasser ausgesetzt werden
- Das Ladegerät darf nicht geöffnet werden.
- Stecken Sie niemals Gegenstände in das Ladegerät.
- Das Ladegerät ist nur zum Gebrauch in Innenräumen vorgesehen.

Achtung!

Der Akku ist bei Lieferung nicht voll aufgeladen. Er muss vor dem Gebrauch vollständig aufgeladen werden. Der Akku erreicht erst dann seine volle Leistung, wenn er ca. 5 Mal voll aufgeladen und entladen wurde.

Falls der Akku längere Zeit nicht benutzt werden soll, müssen Sie ihn bis auf 50-70 % aufladen, bevor Sie ihn aufbewahren und ihn darüber hinaus mindestens alle drei Monate aufladen.

Aufladen

Drücken Sie den Verriegelungsknopf am Akku ein und ziehen Sie den Akku aus dem Gerät.



Legen Sie den Akku so in das Ladegerät ein, dass er einrastet. Der Akku kann nur in einer Richtung eingelegt werden.

Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in die Steckdose.

Während des Ladevorgangs leuchtet die rote Kontrollleuchte am Ladegerät. Ein Ladevorgang dauert ca. eine Stunde.

Wenn die rote Kontrollleuchte am Ladegerät erlischt und die grüne Kontrollleuchte aufleuchtet, ist der Akku vollständig aufgeladen.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Drücken Sie den Verriegelungsknopf am Akku ein und ziehen Sie den Akku aus dem Ladegerät.

Prüfen des Ladezustands des Akkus

Der Akku verfügt über einen Testknopf und eine Ladezustandsanzeige mit 3 Leuchtdioden. Drücken Sie auf den Testknopf, um den Ladezustand des Akkus an den leuchtenden Leuchtdioden abzulesen:

Grün, orange, rot	Hohe Kapazität
Orange, rot	Mittlere Kapazität
Rot	Niedrige Kapazität, laden Sie den Akku auf



Die Teile des Hochdruckreinigers

- | | |
|----------------------------------|------------------|
| 1. Lüftungsschlitze | 9. Strahlrohr |
| 2. Sicherheitsknopf | 10. Filter |
| 3. Ein/Aus-Knopf | 11. Saugschlauch |
| 4. Schlauchanschluss | 12. Netzbeutel |
| 5. Akkuhalterung | 13. Akku |
| 6. Behälter für Reinigungsmittel | 14. Auslöser |
| 7. Behälteraufsatz | 15. Ladegerät |
| 8. Düse mit 6 Einstellungen | |

Vorbereitung

Anschließen an den Wasserhahn

Schließen Sie einen Gartenschlauch an den Wasserhahn an und drehen Sie das Wasser auf. Schließen Sie den Wasserhahn wieder, wenn der Gartenschlauch entlüftet ist und ein gleichmäßiger Wasserstrahl austritt.

Schließen Sie den Gartenschlauch an den Schlauchanschluss (4) am Hochdruckreiniger an.

Anschließen des Ansaugschlauchs

Vergewissern Sie sich, dass der Filter am Ansaugschlauch (11) sauber und intakt ist.

Tauchen Sie den Ansaugschlauch in die Regenwassertonne oder dergleichen, aus der das Wasser entnommen werden soll und sorgen Sie dafür, dass der Ansaugschlauch vollständig mit Wasser gefüllt ist.

Befestigen Sie den Ansaugschlauch so, dass er nicht unbeabsichtigt aus dem Regenwasserbehälter rutschen kann.

Schließen Sie den Ansaugschlauch an den Schlauchanschluss (4) am Hochdruckreiniger an.

Anbringung des Strahlrohrs oder Behälteraufsatzes

Füllen Sie eventuell umweltfreundliches Reinigungsmittel in den Behälter (6).

Bringen Sie den Behälteraufsatz (7) oder das Strahlrohr (9) mit der Bajonettfassung am Hochdruckreiniger an.

Einstellen der Düse

Drehen Sie die Düse (8) am Strahlrohr (9), um eine der sechs Einstellungen zu wählen.



Sprühwinkel 0/15/25/40 Grad



Sprühen aufwärts

Schonendes Sprühen zum Bewässern und Reinigen

Einsetzen des Akkus

Schieben Sie den Akku (13) in die Akkuhalterung (5) und achten Sie darauf, dass er einrastet.

Gebrauch

Drücken Sie den Sicherheitsknopf (2) ein, und drücken Sie dann den Ein-/Aus-Schalter (3), um den Hochdruckreiniger zu starten. Hierauf können Sie den Sicherheitsknopf loslassen.

Richten Sie den Strahl auf das Reinigungs- oder Bewässerungsobjekt.

Zum Abschalten des Hochdruckreinigers lassen Sie die Ein-/Aus-Taste einfach los.

Nach Gebrauch füllen Sie den Reinigungsmittelbehälter (sofern Sie mit Reinigungsmittel gearbeitet haben) mit klarem Wasser und schalten den Hochdruckreiniger nochmals ein, um ihn durchzuspülen.

DE

Reinigung und Pflege

Nehmen Sie den Akku aus dem Hochdruckreiniger!

Schließen Sie die Wasserzufuhr zum Hochdruckreiniger.

Leeren Sie den Reinigungsmittelbehälter.

Der Hochdruckreiniger darf nicht mit Wasser oder Flüssigkeiten gereinigt werden.

Reinigen Sie die äußeren Teile des Hochdruckreinigers mit einem feuchten Tuch oder einer weichen Bürste.

Halten Sie die Lüftungsschlitze (1) frei von Verschmutzungen.

Benutzen Sie keine ätzenden oder schmirgelnden Reinigungsmittel, da diese die Kunststoffteile angreifen können.

Spülen Sie die Düsen in klarem Wasser. Ist eine Düse verstopft, kann sie mit einer Stecknadel gereinigt werden.

Lassen Sie das Wasser aus dem Gartenschlauch oder dem Ansaugschlauch ab.

Reinigen Sie den Filter am Ansaugschlauch.

Verstauen Sie den Hochdruckreiniger und das Zubehör trocken, staub- und frostfrei.

Servicecenter

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben.

Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

Wenn Sie uns brauchen:

- Reklamationen
- Ersatzteile
- Rücksendungen
- Garantiewaren
- www.schou.com

Entsorgung des Gerätes



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Wirkungen auf die Umwelt vermieden werden.


Deshalb sind Elektrogeräte mit einer „durchkreuzten Abfalltonne“ gekennzeichnet.

Hergestellt in der Volksrepublik China

Hersteller:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationssystem und -abrufsystem gespeichert werden.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller:	
Firma:	Schou Company A/S
Adresse	Nordager 31
Postleitzahl	6000
Ort	Kolding
Land	Dänemark
Der Hersteller hat diese Konformitätserklärung als Alleinverantwortlicher erstellt, und der Hersteller erklärt hierdurch, dass das Produkt	
Produktbezeichnung:	2-i-1-Hochdruckreiniger 20 V Li-Ionen Brand GROUW - Artnr. 18127
den Bestimmungen der folgenden EG-Richtlinie(n) (einschließlich aller geltenden Änderungen) entspricht	
Referenz-Nr.	Titel
2006/42/EG	Maschinenrichtlinie
2014/30/EU	EMV-Richtlinie
2011/65/EU	ROHS
2014/35/EU	Niederspannungsrichtlinie
Verweis auf Normen und/oder technische Spezifikationen, die für diese Konformitätsbescheinigung oder Teile davon gelten:	
Harmonisierte Norm Nr.	Name der Norm
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2	
EN 60335-2-54:2008+A11+A1	
EN 60335-2-29:2004+A2	
EN 62233:2008	
EN 55014-1:2017	
EN 55014-2:2015	
EN 6100-3-2:2014	
EN 61000-3-3:2013	
Andere Normen und/oder technische Spezifikationen	
Norm oder technische Spezifikation	Titel der Norm oder technischen Spezifikation
(1) Nach Möglichkeit ist auf die anwendbaren Teile oder Bestimmungen der Norm oder technischen Spezifikation zu verweisen.	
Kolding 22/06/2021  Kirsten Vibeke Jensen Product Safety Manager	

DE



KAKS-ÜHES KÕRGSURVEPESUR VEE JA VAHU JAOKS

Sissejuhatus

Oma uue kaks-ühes kõrgsurvepesuri tõhusaimaks kasutamiseks lugege juhised enne seadme kasutamist tähelepanelikult läbi. Samuti soovitame juhendi hiljem kasutamiseks alles hoida.

Tehnilised andmed

Aku:	20 V 2,0 Ah Li-ioon
Laadija, sisend:	230–240 V~ 50 Hz, 65 W
Laadija, väljund:	21,5 V DC 2,4 A
IP-kaitseklass:	IPX0
Laadimisaeg:	1 tund
Töörõhk:	max 24,5 baari
Sisendrõhk:	max 5 baari
Veevool:	max 2 l/min
Tööaeg:	u 25 min laadimise kohta

Saab imemisvooliku kaudu ühendada veevarustusega või imeda vett ämbrist, basseinist, järvest jne

Komplektis 6 m imemisvoolik koos filtriga, pesuaineanum (400 ml), võrkkott ja 6 asendiga otsik

Müratase	92 dB (A)
Helirõhk, LpA:	90 dB(A), K_{pA} : 3,0 dB(A)
Helirõhk, Lwa	89,29 dB(A), K_{wa} : 3,36 dB(A)
Vibratsioon:	< 2,5 m/s ² , K:1,5 m/s ²

Ohutussümbolid



Hoiatussümbol koos teabega võimalike vigastuste ja nende vältimise kohta.



Lugege juhised enne kasutamist läbi!



Kasutage alati kaitseprille!



Kasutage alati kõrvakaitsemeid!



Võib ühendada ainult joogiveevarustusega, kus puudub tagasivool.



Garanteeritud müratase.



Mõned puhastusvahendid võivad olla söövitavad! Lugege toote pakendil olevaid juhiseid.



Vältige elektrilöögist tingitud kehavigastuste ohtu.

Eriohutusjuhised

Kõrgsurvepesur on mõeldud puhastamiseks ja pesemiseks ning seda ei tohi kasutada muul otstarbel.

Kõrgsurvepesurit võivad kasutada vähendatud sensoorsete, füüsiliste või vaimsete võimetega inimesed, kui neid juhendatakse või neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Ärge kunagi lubage lastel kõrgsurvepesurit kasutada.

Laste tegevust tuleb jälgida, veendumaks et nad kõrgsurvepesuriga ei mängi.

Ärge hoiustage kõrgsurvepesurit nii, et sellesse oleks sisestatud aku ja et mahutis oleks pesuvahendit.

Kandke kõrgsurvepesurit kasutades alati kaitseprille ja kõrvakaitsemeid.

Rikke korral lülitage kõrgsurvepesur kohe välja ja eemaldage aku, et mitte olukorda halvendada.

Ärge kunagi lülitage kõrgsurvepesurit sisse, kui see pole ühendatud sobiva ja avatud veevarustusega. Pump ei tohi tühjalt töötada!

Ärge kasutage kõrgsurvepesurit kuuma veega. Kõrgsurvepesur ei tohi jääda külma kätte.

Kasutage kõrgsurvepesuris ainult puhast või filtreeritud puhast vett. Kõrgsurvepesurit ei tohi koos imivoolikuga kasutada, välja arvatud juhul, kui imiava filter on paigaldatud, puhas ja kahjustamata.

Hoidke teised inimesed ja loomad kõrgsurvepesuri kasutamise ajal tööpiirkonnast eemal.

Ärge kunagi suunake kõrgsurvepesurit teiste inimeste või loomade poole.

Pidage meeles, et reaktiivjuga võib suure jõuga õhku paisata kruusa, kivikesi ja muid materjale!

Ärge kunagi suunake kõrgsurvepesuri veejuga inimeste, loomade või habraste objektide, näiteks akende poole. Kontrollige alati enne puhastamise algust, kas puhastatav ese suudab pidada vastu kõrgsurvepuhastamisele.

Ärge kunagi suunake juga elektripaigaldistele, kuna see võib põhjustada vigastusi või elektrilööki.

Hoidke kasutamise ajal alati kõrgsurvepesurit tugevasti kinni, et vooliku võimalikud järsud liigutused seda teilt käest ära ei viiks.

Järgige kõiki pakendil olevaid juhiseid või puhastusvahendi andmelehte.

Ärge kunagi täitke mahutit puhastusvahendina tuleohtlike vedelikega.

Ärge laske voolikul puutuda vastu teravaid servi, kuumaallikaid või õli.

Ärge purustage, venitage, pigistage voolikut ega astuge sellele.

Ärge seadke voolikut nii, et keegi võib selle taha komistada.

Kontrollige enne kasutamist, et voolik, kõik ühendusliitmikud ning pesur oleksid heas seisukorras ning ärge kasutage seadet, kui see nii ei ole.

Kasutage ainult tootja soovitatud varuosi ja tarvikuid.

Kõrgsurvepesurit ei tohi ühelgi viisil muuta.

Eemaldage alati aku kõrgsurvepesurilt pärast kasutamist, enne tarvikute ühendamist või lahtiühendamist, otsiku reguleerimist ja enne kõrgsurvepesuri puhastamist.

Ärge kunagi kõndige kõrgsurvepesuriga ringi, sõrm sees/väljas-nupul, sest see võib põhjustada juhusliku aktiveerimise.

Akusid ja laadijaid käsitlevad ohutusjuhised

Ärge kasutage seda laadijat teiste akude laadimiseks ka juhul, kui neil on samasugused näidud nagu komplekti kuuluval akul.

Ärge laadige akut teise laadijaga ka juhul, kui sellel on samasugused näidud nagu komplekti kuuluval laadijal.

Kaitske aku ja laadija klemme, kui need pole kasutuses. Kontakti korral vedelike, metallosade, või teiste elektrit juhtivate materjalidega, võib laadija või aku minna lühisesse.

Ärge kasutage laadijat, kui aku, laadija või kaabel on kahjustatud.

Akut tuleb laadida ainult sisetemperatuuril 5–40 °C.

Aku ja laadija võivad laadimise ajal kuumeneda. See on täiesti tavaline.

Kasutage ainult selle seadme jaoks mõeldud akusid ja laadijaid.

Akud/patareid

- Ei tohi mingil juhul avada.
- Ei tohi hoida kohtades, kus temperatuur võib ületada 40 °C.
- Laadida võib ainult ümbritseval õhutemperatuuril 4–40 °C.
- Akud tuleb kõrvaldada vastavalt kehtivatele eeskirjadele.

- Veenduge, et need ei saaks minna lühisesse. Kui positiivse (+) ja negatiivse (-) pooluse vahel luuakse ühendus otse või juhusliku kokkupuute tõttu metallesemetega, tekib aku lühis. Tulemuseks on väga suur vool, mis tekitab soojust ja võib põhjustada tulekahju või aku pragunemise.
- Ei tohi kuumutada. Kui akut kuumutatakse üle 100 °C, võivad tihendid, vaheplaadid ja muud polümeerikomponendid elektrolüütide imbumise ja/või sisemise lühise tagajärjel kahjustuda ning selle tulemuseks on soojuse tekitamine, mis võib põhjustada aku pragunemist või tulekahju. Akusid ei tohi põletada, kuna see võib lõppeda plahvatuse ja/või tõsiste põletushaavadega.
- Äärmuslikes tingimustes võib aku lekkida. Kui märkate aku vedelikku, tehke järgmist.
- Pühkige vedelik lapiga ettevaatlikult ära. Vältige kokkupuudet nahaga.
- Kui vedelik satub nahale või silma, toimige järgmiselt.
 - Loputage kohe veega. Neutraliseerige õrnatoimelise happega, näiteks sidrunimahla või äädikaga.
- Kui vedelik satub teile silma, loputage silmi põhjalikult vähemalt 10 minutit rohke voolava vee all. Pöörduge arsti poole.



Tuleoht! Ärge lühistage eemaldatud aku klemme. Ärge põletage akut.

Laadijad

- Ärge proovige laadida ühekordseid patareisisid.
- Veenduge, et defektsed kaablid vahetatakse kohe välja.
- Hoidke veest eemal.
- Rihmad ei tohi olla sõlmes.
- Ärge kunagi sisestage laadijasse esemeid.
- Aku on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks.

NB!

Akut ei tarnita täislaetuna. Seda tuleb enne esimest kasutamist laadida. Aku saavutab täisvõimsuse alles pärast umbes 5 korda täislaadimist ja tühjenemist.

Kui akut ei kavatseta pikema aja jooksul kasutada, tuleb see enne hoiustamist laadida kuni 50–70% ja uuesti laadida iga kolme kuu järel.



Laadimine

Vajutage aku lukustusnuppu ja eemaldage aku seadmest.

Sisestage aku laadijasse nii, et see oma kohale klõpsataks. Akut saab keerata ainult ühes suunas.

Ühendage laadija pistik vooluvõrku.

Aku laadimise ajal põleb laadija punane märgutuli. Üks laadimine kestab umbes 1 tund.

Kui laadija punane märgutuli kustub ja roheline märgutuli süttib, on aku täielikult laetud.

Eemaldage laadija vooluvõrgust. Vajutage aku lukustusnuppu ja eemaldage aku laadijast.

Laadimisoleku kontrollimine

Aku on varustatud testimisnupu ja 3 LED laadimisnäidikuga. Vajutage testimisnuppu ja lugege aku laetuse olekut põlevatest LED-tuledest:

roheline, oranž, punane	täis
oranž, punane	50%
punane	aku saab tühjaks, laadige akut

ET



Põhikomponendid

- | | |
|-------------------------|------------------|
| 1. Ventilatsiooniavad | 9. Piik |
| 2. Ohutusnupp | 10. Filter |
| 3. Sees/väljas-nupp | 11. Imemisvoolik |
| 4. Voolikuühendus | 12. Võrkkott |
| 5. Akuhoidik | 13. Aku |
| 6. Pesuaine mahuti | 14. Vabastusnupp |
| 7. Mahuti kinnitus | 15. Laadija |
| 8. Otsik 6 seadistusega | |

Ettevalmistamine

Ühendamine kraaniga

Ühendage aiavoolik kraaniga ja avage kraan. Keerake kraan kinni, kui aiavoolik on ohutatud ja sealt tuleb ühtlane veejuga.

Ühendage aiavoolik kõrgsurvepesuri voolikuühendusega (4).

Ühendamine imemisvoolikuga

Kontrollige, et imivooliku (11) filter oleks puhas ja terve.

Kastke imemisvoolik vihmaveepaaki või sarnasesse kohta, millest vett võtta, ja veenduge, et imivoolik oleks täielikult veega täidetud.

Kinnitage imivoolik nii, et seda ei saaks tahtmatult vihmaveepaagist eemaldada.

Ühendage imivoolik kõrgsurvepesuri voolikuühendusega (4).

Piigi või konteineri kinnituse ühendamine

Vajadusel täitke mahuti (6) keskkonnasõbraliku puhastusvahendiga.

Kinnitage mahuti kinnitus (7) või piik (9) kõrgsurvepesuri külge bajonett pistiku abil.

Otsiku reguleerimine

Keerake otsikut (8) piigil (9), et valida üks kuuest seadistusest:



Jaotusnurk 0/15/25/40 kraadi



Jaotus ülespoole



Õrn jaotus kastmiseks ja puhastamiseks

Aku paigaldamine

Lükake aku (13) akuhoidikusse (5) ja kontrollige, et see klõpsataks oma kohale.

Kasutamine

Survesurvepesuri sisselülitamiseks vajutage ohutusnupp (2) sisse ja vajutage sees/väljas-nuppu (3). Seejärel saate ohutusnupu vabastada.

Suunake juga objektile, mida tuleb puhastada või pesta.

Vabastage uuesti sees/väljas-nupp, et kõrgsurvepesur välja lülitada.

Kui olete kõrgsurvepesuri kasutamise lõpetanud ja mahuti on veel pesuvahendit, täitke anum puhta veega ja lülitage kõrgsurvepesur selle loputamiseks sisse.

Puhastamine ja hooldus

Eemaldage aku kõrgsurvepesurilt!

Ühendage kõrgsurvepesur veevarustusest lahti.

Tühjendage pesuainemahuti.

Kõrgsurvepesurit ei tohi puhastada vee ega vedelikega.

Puhastage kõrgsurvepesurit, pühkides selle välisosi niiske lapi või pehme harjaga.

Hoidke ventilatsioonivad (1) tolmust ja mustusest puhtana.

Ärge kasutage kunagi korrodeerivaid või abrasiivseid puhastusaineid, kuna need võivad kahjustada masina plastikosid.

Seejärel loputage otsikuid puhta veega. Kui otsik on ummistunud, saab seda puhastada haaknõelaga.

Tühjendage aiavoolik või imemisvoolik veest.

Puhastage imivooliku filter.

Hoidke kõrgsurvepesurit ja tarvikuid kuivas, tolmu- ja külmavabas kohas.

Teeninduskeskus

Pidage meeles: Palun märkide kõikide päringute puhul ära toote mudelinumber.

Mudelinumber on toodud ära käesoleva juhendi kaanel ning toote nimisildil.

Palun kontakteeruge Teeninduskeskusega juhul kui:

- Kaebused
- Osade vahetamised
- Tagastamised
- Garantiiküsimused
- www.schou.com

Keskkonnaalane teave



Elektri- ja elektroonikaseadmed (EEE) sisaldavad materjale, komponente ja aineid, mis võivad olla ohtlikud ja kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale, juhul kui kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid (WEEE) ei utiliseerita ette nähtud moel. Ristiga läbi kriipsutatud ratastel prügikastiga märgistatud toodete puhul on tegemist elektri- ja elektroonikaseadmega. Ristiga läbi kriipsutatud ratastel prügikast näitab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadet ei tohi utiliseerida koos sortimata olmeprügiga, vaid tuleb koguda eraldi.

Toodetud Hiina Rahvavabariigis

Tootja:


Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Kõik õigused kaitstud. Käesolevat kasutusjuhendit ei tohi ilma ettevõtte Schou Company A/S eelneva kirjaliku nõusolekuta paljundada ei osaliselt ega täielikult, elektrooniliselt või mehaaniliselt (näiteks fotokoopia või skaneering), tõlkida ega hoida andmebaasis ja otsingusüsteemis.

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja:	
Ettevõtte nimi	Schou Company A/S
Adress	Nordager 31
Postiindeks	6000
Linn	Kolding
Riik	Taani
Vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuisikulisel vastutusel ja käesolevaga kinnitatakse, et toode	
Toote identifitseerimine:	2-ühes kõrgsurvepesur20 V liitumioon Bränd: GROUW – tootenr 18127
vastab järgmiste EÜ direktiivi(de) (sh kohaldatavate muudatuste) sätetele	
Viitenr.	Nimetus
2006/42/EÜ	Masinadirektiiv
2014/30/EL	Elektromagnetilise sobivuse direktiiv
2011/65/EL	RoHS
2014/35/EL	Madalpinge direktiiv
Viited vastavusdeklaratsiooni puhul kohaldatavatele standarditele ja/või tehnilistele spetsifikatsioonidele või nende osadele:	
Ühtlustatud standard nr	Standardi nimi
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2	
EN 60335-2-54:2008+A11+A1	
EN 60335-2-29:2004+A2	
EN 62233:2008	
EN 55014-1:2017	
EN 55014-2:2015	
EN 6100-3-2:2014	
EN 61000-3-3:2013	
Muud standardid ja/või tehnilised kirjeldused	
Standard või tehnilised andmed	Standardi pealkiri või tehnilised andmed
(1) Võimaluse korral viidatakse standardi või tehnilise spetsifikatsiooni kohaldatavatele osadele või sätetele.	
Kolding 22.06.2021	
 Kirsten Vibeke Jensen Product Safety Manager	

ET



LIMPIADOR A ALTA PRESIÓN 2 EN 1 PARA AGUA Y ESPUMA

Introducción

Para sacar el mayor provecho de su nuevo limpiador a alta presión 2 en 1, por favor, lea estas instrucciones antes de usarlo. También le recomendamos que guarde las instrucciones por si necesitase consultarlas en el futuro.

Datos técnicos

Batería:	20 V 2.0 Ah Li-ion
Cargador, entrada:	230-240 V~ 50 Hz, 65 W
Cargador, salida:	21.5 V CC 2.4 A
Clase IP:	IPX0
Tiempo de carga:	1 hora
Presión de funcionamiento:	máx. 24,5 bar
Presión de entrada:	máx. 5 bar
Flujo de agua:	máx. 2 l/min
Tiempo de funcionamiento:	aprox. 25 minutos por carga

Se puede conectar a una fuente de agua o absorber agua de un cubo, piscina, lago, etc. mediante la manga de succión.

Incluye manga de succión de 6 m con filtro, recipiente para detergente (400 ml), bolsa de red y lanza con 6 ajustes de boquilla.

Nivel de sonido 92 dB(A)

Presión acústica, LpA: 90 dB(A), K_{pA}: 3,0 dB(A)

Presión acústica, Lwa 89,29 dB(A), K_{wa}: 3,36 dB(A)

Vibración: <2,5 m/s², K:1.5 m/s²

Símbolos de seguridad



Símbolo de advertencia con información sobre posibles lesiones y cómo prevenirlas.



¡Lea las instrucciones antes de utilizar el producto!



¡Use siempre protección ocular!



¡Use siempre protección auditiva!



Solo puede conectarse a un suministro de agua potable si no puede haber reflujos.



Nivel de ruido garantizado.



¡Algunos productos de limpieza pueden ser corrosivos! Lea las instrucciones del embalaje del producto.



Prevenga el riesgo de lesiones por descarga eléctrica.

Instrucciones especiales de seguridad

El limpiador a alta presión está pensado para lavar y limpiar y no debe utilizarse con ningún otro fin.

El limpiador a alta presión puede ser utilizado por personas con sensibilidad reducida, o una discapacidad física o mental, siempre que estén siendo supervisados o hayan sido instruidos en el uso del aparato de un modo seguro y hayan entendido los riesgos asociados. No permita que los niños usen el limpiador a alta presión en ningún caso.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el limpiador a alta presión.

No deje el limpiador a alta presión con la batería puesta ni con detergente en el recipiente.

Use siempre gafas de seguridad y protectores auditivos cuando utilice el limpiador a alta presión.

En caso de mal funcionamiento, apague el limpiador a alta presión inmediatamente y retire la batería para no empeorar la situación.

No encienda nunca el limpiador a alta presión si no está conectado a un suministro de agua adecuado y abierto. ¡La bomba no debe funcionar vacía!

No use nunca el limpiador a alta presión con agua caliente. El limpiador a alta presión no debe ser expuesto a heladas.

Use solamente agua limpia o filtrada con el limpiador a alta presión. El limpiador a alta presión no debe utilizarse con la manga de succión, excepto si se ha colocado el filtro, limpio y sin defectos, en la abertura de succión.

Mantenga a otras personas y animales alejados de la zona mientras use el limpiador a alta presión.

No dirija nunca el limpiador a alta presión a otras personas o animales.

¡Tenga en cuenta que el chorro puede provocar que grava, piedras y otros materiales salgan disparados con mucha fuerza!

No dirija nunca el chorro de agua del limpiador a alta presión contra personas, animales u objetos frágiles como ventanas. Asegúrese siempre de que el objeto a limpiar pueda soportar una limpieza a alta presión antes de empezar.

No dirija nunca el chorro a instalaciones eléctricas, ya que ello puede provocar riesgo de lesión o descarga eléctrica.

Agarre siempre con fuerza el limpiador a alta presión durante el uso para evitar movimientos repentinos de la manguera que puedan provocar que se le caiga.

Siga todas las instrucciones del paquete o la ficha de datos del producto de limpieza.

No llene nunca el recipiente con líquidos inflamables como agente de limpieza.

No permita que el limpiador a alta presión entre en contacto con bordes afilados, calor o aceite.

No rompa, estire, chafe ni pise la manguera.

No coloque la manguera de modo que alguien pueda tropezarse con ella.

Asegúrese de que la manguera, todos los acoplamientos y el limpiador estén en buenas condiciones antes de utilizarlo, y no lo utilice si no lo están.

Use solamente piezas de recambio y accesorios recomendados por el fabricante.

El limpiador a alta presión no debe modificarse de ningún modo.

Retire siempre la batería del limpiador a alta presión después de utilizarlo, antes de conectar o desconectar accesorios o regular la boquilla, así como antes de limpiar el limpiador a alta presión.

No se pasee nunca con el limpiador a alta presión con el dedo en el botón on/off, ya que esto podría provocar que se activara accidentalmente.

Instrucciones de seguridad para la batería y el cargador

No intente cargar otras baterías en este cargador, ni siquiera si tienen las mismas especificaciones que la batería incluida.

No intente cargar las baterías usando otro cargador, ni siquiera si tiene las mismas especificaciones que el cargador incluido.

Proteja los terminales de la batería y del cargador cuando no los esté utilizando.

Si entran en contacto con líquidos, piezas metálicas u otros materiales conductores, el cargador o la batería pueden sufrir un cortocircuito.

Nunca use el cargador si están estropeados el cargador, la batería o el cable.

La batería solo se debe cargar en interiores y a una temperatura ambiente de entre 5 y 40 °C.

La batería y el cargador se pueden calentar durante el uso. Esto es completamente normal.

Utilice solamente baterías y cargadores diseñados para esta máquina.

Baterías

- No debe abrirse bajo ninguna circunstancia.
- No la guarde en lugares en que la temperatura pueda superar los 40 °C.
- Solo puede cargarse a temperatura ambiente, entre los 4 y los 40 °C.

- Las baterías deben eliminarse conforme a la normativa vigente.
- Asegúrese de que no puedan ser cortocircuitadas. Si se crea una conexión entre el polo positivo (+) y el negativo (-), directamente o debido a un contacto accidental con objetos metálicos, la batería se cortocircuitará. El resultado será una corriente muy alta, que genera calor y puede causar un incendio o romper la batería.
- No debe calentarse. Si las baterías se calientan a más de 100 °C, las placas de sellado y divisorias y otros componentes de polímero pueden resultar dañados como consecuencia de la filtración de electrolitos y/o por un cortocircuito interno, lo que genera calor que puede provocar grietas en la batería o un incendio. Las baterías no deben quemarse, ya que podría causar una explosión y/o quemaduras graves.
- En condiciones extremas, la batería puede tener fugas. Si detecta líquido en la batería, haga lo siguiente:
- Limpie cuidadosamente el líquido con un paño. Evite el contacto con la piel.
- Si el líquido le toca la piel o los ojos, siga estos pasos:
 - Enjuague inmediatamente con agua. Neutralice con un ácido suave, como jugo de limón o vinagre.
- Si le entra líquido en los ojos, enjuáguelos bien con agua abundante durante al menos diez minutos. Consulte a su médico.



¡Riesgo de incendio! No cortocircuite los polos de una batería desconectada. No queme la batería.

Cargadores

- No intente cargar baterías desechables.
- Asegúrese de que los cables defectuosos sean reemplazados inmediatamente.
- Manténgala alejada del agua
- No abra nunca el cargador.
- No introduzca nada en el cargador.
- El cargador está pensado únicamente para uso en interiores.

¡Nota!

Cuando se entrega, la batería no está cargada del todo. Hay que cargarla antes de utilizarla por primera vez. La batería no alcanza su capacidad máxima hasta que haya sido cargada y descargada a fondo unas 5 veces.

Si no va a usar la batería durante un tiempo prolongado, cárguela un 50-70% antes de guardarla, y posteriormente recárguela al menos una vez cada tres meses.

Cómo cargar

Pulse el botón de bloqueo de la batería y saque la batería de la máquina.



Vuelva a colocar la batería en el cargador, de modo que encaje en su sitio con un «clic». La batería solamente entra de una manera.

Enchufe el cargador a la corriente.

El piloto indicador rojo del cargador se enciende mientras la batería se carga. Una carga tarda aprox. 1 hora.

En cuanto el piloto rojo del cargador se apaga y el piloto verde queda encendido, la batería está completamente cargada.

Desconecte el cargador. Pulse el botón de bloqueo de la batería y sáquela del cargador.

ES

Control del estado de carga de la batería

La batería está equipada con un botón de prueba y un indicador de carga con 3 LEDs. Pulse el botón de prueba y consulte el estado de carga de la batería mirando los LEDs encendidos:

Verde, naranja, rojo	Alta capacidad
Naranja, rojo	Capacidad media
Rojo	Capacidad baja, hay que recargar la batería



Componentes principales

- | | |
|----------------------------------|-------------------------|
| 1. Ranuras de ventilación | 9. Lanceta |
| 2. Botón de seguridad | 10. Filtro |
| 3. Botón On/Off | 11. Manga de succión |
| 4. Conexión con manguera | 12. Bolsa de red |
| 5. Compartimiento de la batería | 13. Batería |
| 6. Recipiente para el detergente | 14. Botón de liberación |
| 7. Accesorio para el recipiente | 15. Cargador |
| 8. Boquilla con 6 ajustes | |

Preparación

Conexión al grifo

Conecte una manguera al grifo y abra el agua. Cierre el agua cuando la manguera emita un chorro de agua constante.

Conecte la manguera al acoplamiento de la manguera (4) del limpiador a alta presión.

Cómo conectar una manga de succión

Asegúrese de que el filtro de la manga de succión (11) esté limpio y no presente defectos.

Sumerja la manga de succión en el depósito de agua de lluvia o similar del cual se absorba agua, y asegúrese de que la manga de succión esté totalmente llena de agua.

Fije la manga de succión de modo que no se pueda retirar accidentalmente del depósito de agua de lluvia.

Conecte la manga de succión al acoplamiento de la manguera (4) del limpiador a alta presión.

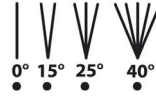
Cómo colocar la lanza o el accesorio para el recipiente

Si es necesario, llene el recipiente (6) con un detergente ecológico.

Fije el accesorio para el recipiente (7) o la lanza (9) al limpiador de alta presión utilizando la toma para bayoneta.

Cómo ajustar la boquilla

Haga girar la boquilla (8) sobre la lanza (9) para seleccionar uno de los seis ajustes:



Ángulo de distribución
0/15/25/40 grados



Distribución hacia arriba

Distribución suave para
regar y limpiar

Cómo colocar la batería

Apriete la batería (13) en su compartimiento (5) hasta que quede fijada con un clic.

Uso

Pulse el botón de seguridad (2) y el botón on/off (3) para encender el limpiador a alta presión. A continuación puede soltar el botón de seguridad.

Apunte el chorro al objeto que tenga que limpiar o lavar.

Pulse el botón on/off de nuevo para encender o apagar el limpiador a alta presión.

Si ha terminado de utilizar el limpiador a alta presión y todavía queda detergente en el recipiente, llene el recipiente con agua limpia y encienda el limpiador a alta presión para enjuagarlo.

ES

Limpieza y mantenimiento

¡Retire la batería del limpiador a alta presión!
Desconecte el limpiador a alta presión del suministro de agua.

Vacíe el contenedor de detergente.

El limpiador a alta presión no debe limpiarse con agua ni líquidos.

Limpie las partes exteriores del limpiador a alta presión frotándolas con un trapo húmedo o un cepillo suave.

Cerciórese de que las ranuras de ventilación (1) no tengan polvo ni suciedad.

No use nunca detergentes corrosivos o abrasivos, puesto que podrán atacar las partes plásticas de la máquina.

A continuación, enjuague las boquillas en agua limpia. Si alguna boquilla está atascada, límpiela con un imperdible.

Vacíe el agua de la manguera o la manga de succión.

Limpie el filtro de la manga de succión.

Guarde el limpiador a alta presión y los accesorios en un lugar seco, sin polvo y en el que no esté expuesto a temperaturas inferiores a cero.

Fabricado en People's Republic of China (P.R.C)

Fabricante:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Todos los derechos reservados. El contenido de este manual no puede ser reproducido, ni total ni tampoco parcialmente, de cualquier forma por medios electrónicos o mecánicos, por ejemplo, fotocopias o publicación, traducción o guardado en un almacén de información y sistema de recuperación, sin la previa autorización por escrito de Schou Company A/S.

Centro de servicio

Nota: Por favor, cite el número de modelo del producto relacionado con todas las preguntas.

El número de modelo se muestra en la parte frontal de este manual y en la placa de características del producto.

Para:


- Reclamaciones
- Piezas de recambio
- Devolución de mercancías
- Asuntos de garantía
- www.schou.com

Información medioambiental



Los dispositivos eléctricos y electrónicos (AEE) contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser peligrosos y perjudiciales para la salud humana y para el medio ambiente, si los residuos de estos dispositivos eléctricos y electrónicos (RAEE) no se eliminan correctamente. Los productos identificados con un contenedor con ruedas tachado son dispositivos eléctricos y electrónicos. El contenedor con ruedas tachado indica que los residuos de dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica, y que se tienen que recoger por separado.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Fabricante:	
Nombre de la empresa	Schou Company A/S
Dirección	Nordager 31
Código postal	6000
Ciudad	Kolding
País	Dinamarca
Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante, que declara por la presente que el producto	
Identificación del producto:	Limpiador a alta presión 2 en 120 V Li-ion Marca GROUW - Nº de artículo 18127
cumple las disposiciones de la(s) siguiente(s) directiva(s) CE (incluidas todas las enmiendas aplicables)	
Nº de referencia	Título
2006/42/CE	Directiva sobre maquinaria
2014/30/UE	Directiva de EMC
2011/65/UE	RoHS
2014/35/UE	Directiva de baja tensión
Referencias de estándares y/o especificaciones técnicas aplicadas a esta declaración de conformidad, o partes de ella:	
Estándar armonizado nº	Título del estándar
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2	
EN 60335-2-54:2008+A11+A1	
EN 60335-2-29:2004+A2	
EN 62233:2008	
EN 55014-1:2017	
EN 55014-2:2015	
EN 6100-3-2:2014	
EN 61000-3-3:2013	
Otras normas y/o especificaciones técnicas	
Norma o procedimiento técnico	Nombre de la norma o especificación técnica
(1) Siempre que sea posible, se hará referencia a las partes o disposiciones aplicables de la norma o la especificación técnica.	
Kolding 22/06/2021	
	
Kirsten Vibeke Jensen Product Safety Manager	

ES

2-IN-1 HOGEDRUKREINIGER VOOR WATER EN SCHUIM

Inleiding

Om het beste uit uw nieuwe 2-in-1 hogedrukreiniger te halen, gelieve deze instructies voor gebruik door te lezen. We raden u ook aan om deze aanwijzingen te bewaren voor het geval u deze later wilt raadplegen.

Technische gegevens

Batterij:	20 V 2.0 Ah Li-ion
Lader, input:	230-240 V~ 50 Hz , 65 W
Lader, output:	21,5 VDC 2,4 A
IP-klasse:	IPX0
Laadtijd:	1 uur
Werkdruk:	max. 24,5 bar
Werkdruk:	max. 5 bar
Waterdebiet:	max. 2 l/min.
Gebruiksduur:	ongeveer 25 minuten per lading
Kan worden aangesloten op een watertoevoer of water opzuigen uit een emmer, zwembad, meer, etc. via de afzuigslang	
Bevat een afzuigslang van 6 m met filter, reservoir voor reinigingsmiddel (400 ml), netzak en lans met 6 sproei-instellingen	
Geluidsniveau	92 dB(A)
Geluidsdruk, LpA:	90 dB(A), K_{pA} : 3,0 dB(A)
Geluidsdruk, Lwa	89,29 dB(A), K_{wa} : 3,36 dB(A)
Trilling:	< 2,5 m/s ² , K: 1,5 m/s ²

Veiligheidspictogrammen



Waarschuwingssymbool met informatie over mogelijke verwondingen en over de voorkoming daarvan.



Lees de instructies vóór gebruik!



Gebruik altijd oogbescherming!



Gebruik altijd gehoorbescherming!



Kan alleen worden aangesloten op drinkwatertoevoer waar geen terugstroming is.



Gegarandeerd geluidsniveau.



Sommige reinigingsmiddelen kunnen corrosief zijn!
Lees de instructies op de productverpakking.



Voorkom het risico op persoonlijk letsel door elektrische schokken.

Speciale veiligheidsinstructies

De hogedrukreiniger is bedoeld voor reinigen en spoelen en mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.

De hogedrukreiniger mag gebruikt worden door personen met verminderde gevoeligheid of een fysieke of mentale beperking zolang er toezicht op hen wordt gehouden of als ze aanwijzingen hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen. Laat de hogedrukreiniger nooit door kinderen gebruiken.

Er moet toezicht op kinderen gehouden worden, om ervoor te zorgen dat ze niet gaan spelen met de hogedrukreiniger.

Laat de hogedrukreiniger niet achter met de accu erin of met reinigingsmiddel in het reservoir.

Gebruik altijd een veiligheidsbril en oorbescherming wanneer u de hogedrukreiniger gebruikt.

Als er een storing optreedt, schakelt u de hogedrukreiniger onmiddellijk uit en verwijdert u de accu zodat de gevolgen beperkt blijven.

Als de hogedrukreiniger niet is aangesloten op een geschikte en open watertoevoer, mag u deze nooit inschakelen. De pompeenheid mag niet drooglopen!

Gebruik de hogedrukreiniger nooit met heet water. De hogedrukreiniger mag niet blootgesteld worden aan vorst.

Gebruik voor de hogedrukreiniger alleen schoon of gefilterd water. De hogedrukreiniger mag alleen met de afzuigslang gebruikt worden als het filter op de afzuigopening aangebracht, schoon en onbeschadigd is.

Houd andere mensen en dieren buiten bereik van de hogedrukreiniger terwijl u deze gebruikt.

Richt de hogedrukreiniger nooit rechtstreeks op mensen of dieren.

Houd er rekening mee dat de straal grind, kiezelstenen en andere materialen met veel kracht omhoog kan werpen!

Richt de waterstraal van de hogedrukreiniger nooit op mensen, dieren of breekbare objecten, zoals ramen. Controleer voor aanvang altijd of het object dat gereinigd moet worden bestand is tegen hogedrukreiniging.

Richt de straal nooit op elektrische installaties, aangezien dit kan leiden tot letsel of elektrische schokken.

Zorg ervoor dat u het hogedrukreiniger altijd stevig vasthoudt tijdens gebruik, om te voorkomen dat de slang plotseling beweegt en u deze laat vallen.

Volg alle instructies op de verpakking of het gegevensblad voor het reinigingsproduct.

Vul het reservoir nooit met ontvlambare vloeistof als reinigingsmiddel.

Zorg ervoor dat de slang niet in contact komt met scherpe randen, warmtebronnen of olie.

U mag de slang niet breken, uitrekken, indrukken of erop staan.

Plaats de slang zo dat niemand erover kan struikelen.

Controleer of de slang, alle verbindingstukken en de reiniger in goede toestand zijn voor gebruik, en gebruik ze niet als dit niet het geval is.

Gebruik uitsluitend reserveonderdelen en accessoires aanbevolen door de fabrikant.

De hogedrukreiniger mag niet aangepast worden.

Verwijder altijd de accu uit de hogedrukreiniger na gebruik, voordat u accessoires aansluit of loskoppelt, het mondstuk bijstelt en voordat u de hogedrukreiniger reinigt.

Loop nooit rond met de hogedrukreiniger terwijl u uw vinger op de aan-uitknop houdt, aangezien dit kan leiden tot onopzettelijke inschakeling.

Veiligheidsinstructies voor accu en lader

Laad geen andere accu's op met de lader, zelfs als ze dezelfde specificaties hebben als de geleverde accu.

Laad de accu niet op met een andere lader, zelfs als deze dezelfde specificaties heeft als de geleverde lader.

Dek de polen van de lader en de accu voor af wanneer de onderdelen niet gebruikt worden. Als ze in contact komen met vloeistof, metalen onderdelen of andere geleidende materialen, kan dat leiden tot kortsluiting.

Gebruik de lader nooit als accu, lader of snoer beschadigd is.

De accu mag alleen binnen worden opgeladen bij een omgevingstemperatuur van 5 tot 40 °C.

De accu en lader kunnen heet worden tijdens het opladen. Dit is volledig normaal.

Gebruik uitsluitend accu's en laders die voor het apparaat ontworpen zijn.

Accu's

- Onder geen voorwaarde openen.
- Niet op plaatsen bewaren waar de temperatuur hoger kan zijn dan 40 °C.
- Alleen opladen in een ruimte met een temperatuur tussen de 4 en 40 °C.
- Accu's afvoeren volgens de lokale regelgeving.

- Voorkomen dat er kortsluiting van de accu plaatsvindt. Er vindt kortsluiting van de accu plaats als de positieve (+) en negatieve (-) pool met elkaar in verbinding komen, rechtstreeks of door onbedoeld contact met een metalen voorwerp. Kortsluiting kan leiden tot een zeer hoge stroom, waarbij veel warmte gegenereerd wordt, waardoor de accu open kan scheuren of vlam kan vatten.
- Niet verwarmen. Als de accu's verwarmd worden tot boven 100 °C kunnen de afdichting, separators en andere onderdelen van polymeer beschadigd raken. Dit kan ertoe leiden dat er elektrolyt uit de accu begint te lekken, of dat er een interne kortsluiting plaatsvindt, waardoor de accu nog verder wordt verhit en kan scheuren of vlam kan vatten. Verbrand de accu's niet. Verbranding kan leiden tot een ontploffing en/of ernstige brandwonden.
- Onder buitengewone omstandigheden kan de accu lekken. Neem de volgende stappen als u vloeistof op de accu ziet:
- Veeg de vloeistof voorzichtig weg met behulp van een doekje. Vermijd contact met de huid.
- Volg deze stappen als u de vloeistof op uw huid of in uw ogen krijgt:
 - Spoel onmiddellijk met water. Neutraliseer met een licht zuur zoals citroensap of azijn.
- Indien er accuvloeistof in uw ogen komt, dient u ze onder stromend water af te spoelen, gedurende minstens 10 minuten. Raadpleeg een arts.



Brandgevaar! Veroorzaak geen kortsluiting van de polen van een losgekoppelde accu. Verbrand de accu niet.

Laders

- Probeer geen wegwerpbare accu's op te laden.
- Vervang defecte kabels onmiddellijk.
- Houd uit de buurt van water.
- De lader mag niet worden geopend.
- Voer nooit een voorwerp in de lader in.
- De lader is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

LET OP!

De accu wordt niet helemaal opgeladen geleverd. De accu moet volledig opgeladen worden voorafgaand aan het eerste gebruik. De accu bereikt de volledige capaciteit pas na ongeveer 5 keer opladen en ontladen.

Als de accu gedurende een langere periode niet wordt gebruikt, moet hij opgeladen worden tot 50-70% voor u hem opbergt en daarna ten minste eens per drie maanden opgeladen worden.

Opladen

Druk op de vergrendelknop op de accu en verwijder de accu uit de machine.



Plaats de accu in de lader tot hij op zijn plek vastklikt. De accu kan op slechts één manier geplaatst worden.

Steek de stekker van de lader in het stopcontact.

Het rode indicatielampje op de lader brandt continu terwijl de accu wordt opgeladen. Volledig opladen duurt ca. 1 uur.

Zodra het rode indicatielampje op de lader uit gaat en het groene indicatielampje gaat branden, is de accu volledig opgeladen.

Trek de stekker van de lader uit het stopcontact. Druk op de vergrendelknop op de accu en trek de accu uit de lader.

De acculaadstatus controleren

De accu is uitgerust met een testknop en een ladingsindicator met 3 leds. Druk op de testknop om de laadstatus af te lezen van de opgelichte ledlampjes:

Groen, oranje, rood	Hoge capaciteit
Oranje, rood	Gemiddelde capaciteit
Rood	Lage capaciteit, laad de accu op

NL



Basisonderdelen

- | | |
|------------------------------------|------------------------|
| 1. Ventilatieopeningen | 9. Lans |
| 2. Veiligheidsknop | 10. Filter |
| 3. Aan-uitknop | 11. Extractieslang |
| 4. Slangverbindingstuk | 12. Netzak |
| 5. Accuhouder | 13. Accu |
| 6. Reservoir voor reinigingsmiddel | 14. Ontgrendelingsknop |
| 7. Opzetstuk voor reservoir | 15. Lader |
| 8. Mondstuk met 6 instellingen | |

Vorbereiding

Op kraan aansluiten

Sluit een tuinslang aan op de kraan en zet het water aan. Zet het water uit zodra de tuinslang is ontluicht en er een gelijkmatige waterstraal uit komt.

Sluit de tuinslang aan op het slangverbindingstuk (4) van de hogedrukreiniger.

Een afzuigslang aansluiten

Controleer of het filter van de afzuigslang (11) schoon en onbeschadigd is.

Dompel de afzuigslang onder in bijvoorbeeld een regenwatertank waaruit water opgezogen kan worden. Zorg ervoor dat de afzuigslang volledig wordt gevuld met water.

Bevestig de afzuigslang zo dat deze niet onopzettelijk verwijderd kan worden uit de regenwatertank.

Sluit de afzuigslang aan op het slangverbindingstuk (4) van de hogedrukreiniger.

De lans of het opzetstuk voor het reservoir aansluiten

Vul het reservoir (6) indien nodig met een milieuvriendelijk reinigingsmiddel.

Bevestig met behulp van de bajonetsluiting het opzetstuk voor het reservoir (7) of de lans (9) aan de hogedrukreiniger.

Mondstuk bijstellen

Schakel het mondstuk (8) op de lans (9) in om een van de zes instellingen te kiezen:



Sproeihoek van 0/15/25/40 graden



Omhoog sproeien



Zachte straal voor water sproeien en reinigen

De accu aansluiten

Druk de accu (13) in de accuhouder (5) en controleer of hij op zijn plek vastklikt.

Gebruik

Duw op de veiligheidsknop (2) en druk op de aan-uitknop (3) om de hogedrukreiniger in te schakelen. U kunt de veiligheidsknop loslaten.

Richt de straal op het object dat gereinigd of gespoeld moet worden.

Laat de aan-uitknop opnieuw los om de hogedrukreiniger uit te schakelen.

Als u de hogedrukreiniger niet meer hoeft te gebruiken en er nog steeds reinigingsmiddel in het reservoir zit, vult u het reservoir met schoon water en schakelt u de hogedrukreiniger in om het reservoir door te spoelen.

NL

Reiniging en onderhoud

Verwijder de accu uit de hogedrukreiniger!
Koppel de hogedrukreiniger los van de watertoevoer.

Leeg het reservoir voor het reinigingsmiddel.

De hogedrukreiniger mag niet worden gereinigd met water of vloeistof.

Reinig de hogedrukreiniger door de buitenkant schoon te vegen met een vochtige doek of een zachte borstel.

Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen (1) stof- en vuilvrij zijn.

Gebruik nooit corrosieve of schurende reinigingsmiddelen, omdat ze de plastic onderdelen van de machine kunnen aantasten.

Spoel het mondstuk daarna in schoon water. Als een mondstuk verstopt zit, kun u dit reinigen met een veiligheidspen.

Zorg dat er geen water meer in de tuinslang of afzuigslang zit.

Reinig het filter van de afzuigslang.

Bewaar de hogedrukreiniger en accessoires op een droge, stofvrije en vorstvrije plek.

Service centre

Let op: Vermeld bij alle vragen het productmodelnummer.

Het modelnummer staat op de voorkant van deze handleiding en op het producttypeplaatje.

Voor:

- Klachten
- Reserveonderdelen
- Retourzendingen
- Garantiekwesties
- www.schou.com

Milieu-informatie




Elektrische en elektronische apparatuur (EEE) bevat materialen, componenten en substanties die gevaarlijk en schadelijk voor de menselijke gezondheid en het milieu kunnen zijn als afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) niet correct als afval afgevoerd wordt. Producten gemarkeerd met een doorgestreepte afvalbak zijn elektrische en elektronische apparatuur. De doorgestreepte afvalbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet met het huisafval weggegooid mag worden, maar dat deze afzonderlijk ingezameld moet worden.

Vervaardigd in P.R.C.

Fabrikant:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding mag op geen enkele wijze, noch volledig noch in delen, elektronisch of mechanisch gereproduceerd worden, bijv. kopiëren of publicatie, vertaald of opgeslagen in een informatie-opslag- en ontsluitingssysteem zonder schriftelijke toestemming van Schou Company A/S.

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Fabrikant:	
Bedrijfsnaam	Schou Company A/S
Adres	Nordager 31
Postcode	6000
Plaats	Kolding
Land	Denemarken
Deze verklaring van overeenstemming is uitgegeven onder de volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant en deze verklaart hierbij dat het product	
Productidentificatie:	2-In-1 hogedrukreiniger 20 V Li-ion Merk GROUW - Art.nr. 18127
in overeenstemming is met de bepalingen van de volgende EG-richtlijn(en) (en alle toepasselijke wijzigingen)	
Referentienr.	Titel
2006/42/EG	De Machinerichtlijn
2014/30/EU	De EMC-richtlijn
2011/65/EU	RoHS
2014/35/EU	De Laagspanningsrichtlijn
Referenties aan normen en/of technische specificaties die toepasselijk zijn voor deze verklaring van overeenstemming of delen ervan:	
Geharmoniseerde norm nr.	Titel van de norm
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2	
EN 60335-2-54:2008+A11+A1	
EN 60335-2-29:2004+A2	
EN 62233:2008	
EN 55014-1:2017	
EN 55014-2:2015	
EN 6100-3-2:2014	
EN 61000-3-3:2013	
Andere normen en/of technische specificaties	
Norm of technische specificatie	Titel van de norm of technische specificatie
(1) Waar mogelijk wordt verwezen naar de toepasselijke delen of bepalingen van de norm of technische specificatie.	
Kolding 22/06/2021  Kirsten Vibeke Jensen Product Safety Manager	

NL